

كۆمەلە شىعر

شەپۆلەكانى پېش توفان

كاوہ ئەحمەدى (ژاكاو)

- كۆمەلە شىيەر: شەپۆلەكانى پېش توفان

- كارە ئەحمەدى (ژاكار)

- چاپى بەكمەم ، سالى ۲۰۱۷

ژمارەى چاپ: ۰-۰۱۴-۷۶۱۱-۹۱-۹۷۸

... بۆيە لە ھەر وڵاتىكا
خۆشەويستى پوانگرايى
بە قەد خۆشەويستى توورەم!

ناوہرؤک:

- ۱- بېشہکی ۷
- ۲- چہند وشہیہک ۹
- ۳- دہردی ژن بوون ۱۳
- ۴- بؤکام توئژوچینی کؤمہل؟ ۱۷
- ۵- کارہساتیکی بی سنور ۲۰
- ۶- شہپؤلمکانی بېش توفان ۲۳
- ۷- بکوژانی دوعا کی بوون؟ ۲۷
- ۸- گؤرانی کؤن نالیمہوہ ۳۱
- ۹- بؤنووسہرائی ناسیایی و ئہفریقایہ ۳۳
- ۱۰- لہ پاش تہزین جا راخزین ۳۵
- ۱۱- تا ہمدووکمان نہمینہ یہک ۳۹
- ۱۲- کوبانی و بروا بہ خؤبوون ۴۲
- ۱۳- ہیزؤشیمای کوردستان وتوانی تر ۴۴
- ۱۴- بؤچی ہیندہ دلرہقی؟ ۴۷
- ۱۵- لہ کئیرکی مانہوہ دا ۴۹
- ۱۶- کاتیک زانیم دژی پہچہی ۵۲
- ۱۷- ریگہ گہرچی سہخت ودوورہ ۵۳
- ۱۸- شہوگاری رہش ۵۴
- ۱۹- لہ ہموہل ئہوینی ژینا ۵۶
- ۲۰- کاتیک دلئ شہعریان سوتاند ۵۷
- ۲۱- توورہم ۵۹
- ۲۲- ناچم بؤکار ۶۲
- ۲۳- کؤیلہکانی دیموکراسی ومودیرنیزم کئین وچہندن؟ ۶۴
- ۲۴- لہ سہدہی ہوسارپچراوا ۶۸
- ۲۵- دووپہپوولہی دلئ شہمیک ۷۲
- ۲۶- کوبانی ورہمزی سہرکہوتن ۷۵
- ۲۷- بیرکردنہوہی چینایہتی و لہ گژ نایہکسانی راجوون ۷۷
- ۲۸- بانگہوازیکی بہجی بوو ۷۹
- ۲۹- بہ راپہرینی رنجدہران دیکتاتورہکان ہہلاتن ۸۲
- ۳۰- بہلام عہشق ۸۵

- ۸۷ - ۳۱- له ناو بهرداشی شهردا
- ۹۰ - ۳۲- ژین له دهر وازهی نازاردا
- ۹۴ - ۳۳- له گوشه نیگای جوانیتا
- ۹۶ - ۳۴- چراخانی رهزا و رهغیبت
- ۹۸ - ۳۵- نهمو مکانی هیتلیر کامهن؟
- ۱۰۱ - ۳۶- رۆلهم بهیان
- ۱۰۳ - ۳۷- له تاریکستانی بیردا
- ۱۰۵ - ۳۸- تۆ سهمفونیا ی عهشقیکی بی کوتایی
- ۱۰۷ - ۳۹- بۆ خوشهویستی تاوانه
- ۱۱۰ - ۴۰- مهرگیکی تال
- ۱۱۳ - ۴۱- فیرگهی ئهوینه مههاباد
- ۱۱۴ - ۴۲- به کام وشه بهیانی کهم؟
- ۱۱۶ - ۴۳- نهمو مکانی فاشیزمی نۆ
- ۱۱۹ - ۴۴- ئهوهی دژی کرنۆش ویستاو له پیناوی خوشهویستی گیانی دانا
- ۱۲۲ - ۴۵- به وردی و پربه پر
- ۱۲۳ - ۴۶- وتووێژ له گهل رۆژگاردا
- ۱۲۶ - ۴۷- دهنگی ز منگی خوشهویستی

کۆمەلە شیعیری "شەپۆلەکانی پێش تۆفان" یەکەم بەرھەمی چاپکراوی "ژاکاوی" شاعیرە. کاوە ئەحمەدی ناسراو بە "ژاکاوی"، شاعیری زحمەتکێشان و ھەزارانە و شیعەرەکانی رەنگدانەوێی ھەست و ژێانی پر لە چەرمەسەری، بێبەشی، نابەرابەری و زۆلم و زۆری چینی بێدەستی کۆمەلگایە.

ژێانی شیعیری ژاکاوی تا بە ئەمرۆ سێ دەورە بەخۆیەوە بێنیووە. دەورە یەکەم، سەردەمی پێش رووخی شای و پێشمەرگایەتی. دەورە دووھەم، سەردەمی پێشمەرگایەتی و چوونی بۆ ئەورووپایە. دەورە سێھەم، سەردەمی ژێانی شاعیر لە ئەورووپایە.

یەکەم ئاشنایی من لە گەڵ کاوە و شیعەرەکانی دەگەریتەو بە سالی ۵۹ ی ھەتاوی (۸۰ ی زاییدی) و سەرتای سەردەمی پێشمەرگایەتی. شیعەرەکانی ئەوسای ژاکاوی، شیعەر بە شیوەی کۆن واتە عورووزی بوون. ئەو شیعەرەکانە، منی دەخستەو بیری شیعەرەکانی مەلا ئاوارە و تا رادەیکیش قانع. زمانی شیعەرەکان سادە بوون و لەو بارەو نزیکتەر بوو لە مەلا ئاوارە بەلام لە باری ناوەرۆکەو لایەنگیرتر و رادیکالتر بوون و لەو روووەو نزیکتەر بوو لە قانع. شیعەرەکانی ئەو دەورەو بە ژێانی پر لە چەرمەسەری و ھەژاری خەلک دەدوان و دژ بە کۆنەپەرستی و دەمارگیری و خەرفاندنی ئایینی دەوستانەو.

لە دەورە دووھەمدا شیعەرەکانی ژاکاوی وردە وردە گۆڕینیان بە سەردا ھات ھەم لە شیوە و ھەم لە ناوەرۆکدا. لەو سەردەمدا بوو کە شاعیر دەستی کرد بە نووسینی شیعیری نوێ. لە رووی ناوەرۆکیش شیعەرەکان بە ئاشکرا گۆڕینیان بە سەرداھات و مایە شیعەرەکان زیاتر لە جاران بوون بە مەسەلەو ژێان و خەباتی کرێکاری و پێشمەرگانە.

بەداخەو ھەموو شیعەرەکانی دەورە یەکەم و بەشی ھەر زۆری

شيعره‌كاني دورهي دووهميش، بئجگه له چهند پارچه شيعريک، له رووداويکي نه‌خواراو له کوردستاني عيراقدا کهوتنه بهر لرفه‌ي ناگر و تئداچوون.

ئوه‌ي که لهم ديوانه شيعره‌دا ده‌يخويننه‌وه، به‌شي هه‌ره‌زوري شيعري دورهي سئيه‌مي ژياني شيعري شاعيرن، واته سه‌رده‌مي په‌ه‌وازه بوون و ژيان له ئه‌وروپا که ده‌گه‌رئته‌وه دواي شه‌ري که‌نداو له سه‌ره‌تاي نه‌وه‌ده‌کاندا. شيعره‌كاني ئه‌م دورهيه بئجگه له چهند شيعر هه‌مووي شيعري نوين. شيعره‌کان و هک جاران له خه‌بات ده‌دوين و هه‌ولده‌دن بوئوه‌ي خوئنه‌ر هان بدن بو به‌ده‌ر به‌ستبوون، بو به‌رنگار بوونه‌وه دژ به چه‌وسانه‌وه و فريوبازي ده‌سه‌لاتي سه‌رمايه‌داري، بو له‌قاوداني کۆنه‌په‌رستي و زاتي دژه ئينساني ئاين، بو هه‌نگاو هه‌لينان به‌ره‌و دنيايه‌کي شاياني مروّف، بو خولفاندني دنيايه‌کي يه‌کسان بو ژن و پياو و ئينسان به‌گشتي.

شيعره‌كاني ژاکاو لايه‌نگرن و دلّيان بو کريکار و زه‌حمه‌تکيش و هه‌ژاري کۆمه‌ل ئنده‌دا. زور کهس ده‌لبيت که شيعر و سياسته‌ت يه‌کناگر نه‌وه. به‌بروای من شيعر وا به ئاساني ناتوانري له سياسته‌ت جيا بکريته‌وه. شيعر کاتيک له ژيان بدوي و دژ به چه‌وسانه‌وي مروّف رابوه‌ستئته‌وه، ده‌بي به‌سياسي. دياره سياسته‌ت شيعر نيبه و شيعر له مه‌يداني هه‌ستي مروّفدا هه‌لده‌سووري. به‌لام هه‌ر شيعريکي به‌ده‌ر به‌ست و هه‌لوئيس‌تگر لهم نيز امه گه‌نده‌له‌دا ده‌بئته‌ سياسي. زور به‌ي شيعره‌كاني کاوه‌ش له‌و خانه‌دا ده‌گونجین.

هيوادارم ده‌رچووني يه‌که‌م ديواني شيعري کاوه، ببئته سه‌ره‌تاي دورهيه‌کي تازه له به‌ر هه‌مي شيعري، به شيعري له‌وش جوانتر و به‌ده‌ر به‌ستتر و به‌پيژتر.

سليمان قاسمياني

٢٠١٦-١٢-٢٢

چەند وشەپەك

چاوخساندن بەسەر مێژووی پرلەهەلسوکهوتی منی بەسالآچوو نە
هیندە سووک و سانه و رابردووم لێواو لێوہ لە هەلچوون و داچوون،
بەلام بە هەمووی ئەوانەشەوہ تا هاتووہ گەشبینتر و دووربینتر
بۆتەوہ لەگەڵ داوولی فریو و نەریتی دواکەوتوانە دەست و پەنجە
نەرم کردووہ دێری بە بۆچوونی کۆنەپەرستانە داوہ و هەنگاوی
بەرەو دنیاپەکی یەکسان و بێ چەوسانەوہ ناوہ و توانیویەتی لە ناخوون
قۆناخەکانی ژیانیدا بەفیر بوون لە سەر چاوەپەکی زوڵالی بیری
تازەدا، بال راھوئی و لە عانقاستی چەوسینەرائی چاوجنوکا، چۆک
دانەدا و لەدژی بورژوازی چ لە ناوہ و چ لە دەرەو دا ھۆنراوہکانم
وہ لایمی خیرایان ھەبووہ و لەقاوی داوون.

قۆناخی شیعەرەکانم دەکریت بە سێ بەشەوہ، یەکەمیان دەگەریتەوہ بۆ
تەمەنی بیست سالیم کہ یەکجار شەیدای شیعەرەکانی ماموستا قانعی
بووم و ئەوان بوون کہ وہ لأمزەرەوہی ویست و ھەستی ئەوکاتم بوون
و ھەوینی دارشتنی شیعەر یان لەمندا خۆلقاند. ھەر لە کاتەشدا
شیعەرەکانی پر لە پیزوچێژی شاعری ھێژاھافزی شیرازی میوانی
بێ برانەوہم بوون و ناوڕشینی دلمیان دەکردوہا وریم بوون، لەو کات
و ساتانەشدا ئەوین و خۆشەویستی ھەموو گیانمی داگرتبوو
و داوونەریتی کۆنیش ریگرو لەمپەر بوون.

من لەو گیرودارەدا زیندانی ئەو بیروبوچوونە بووم و مەزھەب بە
تەواویی جەستەمی داگیرکردبوو و دەرەتانی لی بریووم. دیارە
ھۆنراوہکانی ئەوکاتم ئەو رەنگدانەویان تیدابوو. بە داخەوہ بە ھوی
ھاتنم بۆ ئەوروپا و بەجئ مانیان لە کوردستان کەوتنە بەر لێشاوی
تیداچوون، کہ لە ھۆنراوہپەک بە نیوی "کاتییک دلی شیعەر یان
سووتاند" ناوڕۆکی تیداچوونەکەم گیراوەتەوہ و داووەتە بەر رەخنە،
نە تەنیا ھۆنراوہکانی دلداری بەلکو کۆمەلێکی یەکجار زۆر ھی سێ
دەپە لە جیھانی شیعەرەمیان سووتاندن و بوونە خۆلەمیشی بێ
سووتەمەر و سەریان نایەوہ، کہ تەنیا ھیندیکی زۆرکەم لە ناوہکانیان
لەبیرم ماون و ھک "خەنەبەندان، زاووبووک، ترغە یەرز و

پلاوچیشتی ئەو عەسرە". ئەوانە و زۆری ترەهی دەورانی لاویتی و ئەوینداریم، ئەوانیتەر وەک "بەشویزمی سەدەدی بیستەم، پەنجاو نو گولآلەسوورە می هەباباد، بژی حیزبی کومونستی ئێران" و چەندین هۆنراوەی تر که بەهۆنەمی جۆراو جۆرگوترا بوون که ناماژەم پیکردن، کەوتنەبەر دارمان و تیاچوون.

قۆناخی دوو هەمی شیعیریم پاش راپەڕینی گەلانی ئێرانە دژ بە رژی می گەندەلی پاشایەتی و تیکروو خانی ئەو مۆتەکەمی زولم و زۆرە و هاتنە سەر کاری رژی می کۆنەپەرستی ئیسلامی و ناخوندیسەم بە گشتی و دیار دە رەشەکانی ئەو ئاپار تایدە جینسیبە و بەر بەر بیەتەیه.

لەو قۆناخەدا ئەو ژانی بیری کۆنەم بە دیتنەهەمی کۆمەلە و رییازی روون و رادیکال و راستییەکانی ناو جەماوەری رەنجدەر و زەحمەتکێشا ناویتیەمی شیعەرەکانم بوون و دونیایەکی دیکەمی کراوە و زیندووی بۆ هینامە ئاراوە، که بیچمیکمی نویتەر لە شیعەرەکانم بێتە کایەهە و لە پیچ و شێوێمی کۆن بترازیم و بچمە جیهانی شیعری نوێ و لە دەروونی بەشەمەینەتانهەمی بۆچینی خولقینەر و داھینەر بەهۆنەمی و هەرچی لە دژی ئەوانە لە هەر جل و بەرگێکدا بێت لە قاوی دەم و بیناسینم.

قۆناخی سێهەم ژیانیکیتەر و مەیدانیکیتەر، که لە هاتن بۆ ئەوروپا گەراي گرت و هەر لە ئەمیشدا قروقپی نیشته بەلای شیعیریم و کەر کەوتم.

هاورئ ئەحمەدبازگری شاعیریش هەر ئەو وەستانەمی بەسەر داھات، که تووشی هاتم لێی پرسیم، بۆم گیرایەهە که ئەو هیلەمی ژینە و ئەو ئالوگۆرە کاتیبەمی هەلی هەلدا ئەهەمی و بووژانەهەمی دیتەهەمی سەردەدا ئەهەمی. نزیک بەسەلێک ئەو کەر و کپیبە هاو نیشینم بوو، لە پریکا گەرايەمی دەستم دا بە جۆرێکی تر لە هۆنراوەمی ئەو چاخەمی که تا ئێستا هەر درێژەمی هەمیەمی زۆر سووژەمی جۆراو جۆر هانیا ن داوم و بوونە هۆمی خولقاندنی فرە بابەتی تازەمی ناو ئەوروپا و دیموکراسییەکەمی که چی تیدا بەمی و بۆکۆی دەچی و چی ئەپنکی و بۆ کئیە؟

ئەهەمی ناماژەم پیکرد دلوپیکە لە دەریایەک که هەر کام لەو قۆناخ بەندیانە زۆر ناو هەلگرە و لیکدانەهەمی و شیکردنەهەمی لەو

كورتەباسەدا ناگونجى وپنويستە لە ديوانى داھاتووى شەعرەكانمدا بە تىروتەسەلى لىيان بدويم و بيانخەمە بەر دەستى خوینەرەن.
ئازىزان، جەھىل گوتەنى ئەوھى كە من لە كوئى لە داىك بووم و خەلكى كام و لاتم ھىچ گرینگىيەكى ئەوتوى نىيە و بو پىھەلگوتن نابى، لە ھەر جىيەك ژانىك، رەنجدەرىك ئازار بەدا، لە جەستەى منىش دەدا و، لە ھەر شوئىنىك چەوسانەوھ لەئار ادابى دژى دەو ستم. بو جىھانى بى چەوسانەوھ و بەر ابەر و كرىكارى، شىلگىرانە دەچمە پىش و ھەنگاو دەنىم تا سەر كەوتن.

كاوھ ئەحمەدى (ژاكاو)
يوتىبۆرى، سوئد ۲۴-۲-۲۰۱۶

دەردى ژن بوون

ھۆ ئەوانەى لە بوونتاندا
تووشى چەوسانەو ھاتوون
ھۆ ئەوانەى لە ژيانتاندا
بە چەرمەسەرى راھاتوون
ھۆ ئەوانەى جارنىك، دەمىك
كەوتوونە بەرھارپىنى كار
ھۆ ئەوانەى رۆژنىك، شەونىك
چىشتوتانە تەمى نازار
ھۆ ئەوانەى مىشك و بىرتان
كراو مە و دوورئەبىن
ھۆ ئەوانەى پىرپىرا
بۆ بەشمەينەتان پەرژىن
ھۆ ئەوانەى مروڤ دۆستى
راستەقىنەى بىندەستانن
ھۆ ئەوانەى بۆ رزگارى
پىشودرئىزى بى وىستانن
گوى بگرن لىم گشت ئەوانەى
ئاماژەم كرد بۆ ھەست جوولان
گوى بگرن لىم بەتېكرابى
بۆ رىگاچارە و دەرتان

دهزانن ژن له میژوویدا
چهنده دهر د و ژانی دیوه
بو رزگاری له کوت و بهند
تیکوشاوه و نه به زیوه
خو سروشتیش له بنه مهتا
چهره مسری پی چیشتووه
گهر وردبینانه تیفکرین
له ژمار نایه که چهند بووه
نیستاکهش له دونیای مودیرن
سهر قافلای گشت مهرگ و میره
دهسته چیلای سو و تمانی شهر
له جهسته ی ئهواندا گیره
ژن و مندال دوو سهر چاوهن
که بهر همهنه ی ژینن
که چی له دهست سهر مایه و کار
زورترین قوربانی نه بینن
بنه مای ئه تیکه پارینه
سهر مایه داری دلره قه
که بو کالا کردنی ژن
چاو چنوکیکی زور زه قه
نیوه ی کو مه لگای ئینسانی
له سهر شانی ژن دانراوه
بی به شداری ئه نیوه یه
رزگار بوون خه یالی خاوه
له گشت رایه رینه کانا
ژن پیشره وی گیان له مشتن
دژی چهوسینه ر و زوردار
قورس و قایم راده وستن

خواز یاری ژیانی یهکسانن
 دژی دیاردهی چهوسانهون
 بو نهمانی هه لاواردن
 ریواری بی گهرانهون
 له به هاری عهر مېشدا
 بو شراکانی (*) یه مهنان دین
 که دژ به دیکتاتور هکان
 چاونه ترسانه راپهرین
 له ئیرانی بهر بهر یهتی ئیسلامیش
 ژن دژی کۆن په رستی و یاساکانی
 سه به ستانه و بویرانه خهبات ئەکا
 بو نازادی ولابردنی هه لاواردن، بو یهکسانی
 له زیندانیش له گژ جلا دهکانیدا رانه پهری و
 له سه رماف و ویسته کانی له مهرگ سل ناکاتهوه
 به مانگرتن له خواردن و شیوهتری بهر هه لستی
 به دهنگی ئیعتیرازی خوی وه لامي دژی ئینسانی
 خوینمژانی ئەداتهوه
 ژن له هه موو خرۆشان و راپهرینی ناوشه قامی ئیعتیرازا
 له ریزی پېشه وه دایه و دروشمی یهکسانیه خوازی ئەلئیه وه
 ئەوان هه شه خلداری ریگای تا سه رکهوتن نهکشانهون
 بویه شیوهی خهباتی نوئی له گهل چینی کریکارا گهشاوه ترئه کرئیه وه
 دهردی ژن بوون له ناو گهرووی "ننیدا" کانا
 هاواریکی بېپسانه وهی په نگخوار دوویه
 که بو تیکروو خانی قه لای پیاوسالاری و هه لاواردن
 ئاسوی راپهرینیکی کهی و شیارتری له ئەستویه
 دهردی ژن بوون له هه موو جیهانی کارا
 له فیرگه و مهزرا و کارخانه و کانه کانا

چەوسانەوہی بی برانەوہی ژن و پیاوہ
کہ بو بنەبر بوونی ئەو یەکانگیری ھەردووکیانا
کاتیئک ھەردووک بەتیکراییی و بی رارییی
بە وشیاریی و بە زانیاری زانستی نوویی کریکاری
بو پینچانەوہی زۆرداری و سەرمايەداری راپەرن
لەو ریبازە و لەو ناسۆیە بەرینە دایە گەیشتن بە رزگاری

یۆتیبۆری، سوید
۲۰۱۲-۱۲-۳۰

(*) بۆشرا، ئەو ژنە شۆرشگیر و جەسوورە بوو کہ لە دژی کۆنەپەرستانی
یەمەن، چاونەترسانە ھاندەری ژنانی ئەو ولاتە بوو کہ لە دژی ھەلاواردن و
نایەکسانی ئیعتراز بکەن و راپەرن. ھەرئەوھش بوو ھۆی کوژرانی بە دەست
کۆنەپەرستانی حوسی لەو ولاتەدا، کہ ئیستا کہ سەرئاسەری ئەو ولاتەیان نوقمی
خوین و رۆژرەشی کردووہ.

بۆ كام توۋىژ و چىنى كۆمەل؟

ئەوھى مېشىكى
نەختىك بېرى لە گەل دابى
ئەوھى تۆسقالىك
ئازارى نالەبارى ژىنى دىيى
ئەوھى ئەتۆمىك برسېھتى
دەر بەدەرى و رووت و رەجالى ناسى بى
ئەوھى رۆژىك
داسى مەرگى بەكۆمەلى
ھېرۆشېما و ھەلەبجەھى كوردى زانى بى
ئەوھى شەوئىك
منالانى رەشوروتى بېخانە و لانهى
مكزىكى و ئەمرىكاي لاتىنى دىيى
ئەوھى ئەمجار
لە سەدەھىھى بېست و يەكەما
كۆچى گەورەھى بەكۆمەلى كوردستانى
گەر ميان و مال بەكۆلى خەلكى رواندا و
كۆشتارى ئەو زېدە بى ئەنواپانەھى لى روانى بى
ئەوھى تەنيا رېپۆرتاژىك
لە چۆنېھتى دېندەھى ئەم دوایانەھى روسەكانى
لە چىنى ھاونژادىان
كەم تا كورتىك لېروانى بى

تېنەگا كە ئەم دەھۆلە زەبەلاخە
 كە نازناوى دېموكراسى لى نووسراوہ
 بۆ كام توئۇز و چىنى كۆمەل پارسەنگىرە و
 بە كام ھەودا و دان و تەلەى گورگى پىرا
 دارپۇزراوہ و سەرى گىرە
 بەلام كىيە كە نەزانى
 لە ھەر سووچ و قوربىنىكى ئەم دونىايە
 بۆ شردنەوہ و كىكردى بەشمەينەتان و رەنجدەران
 نۆكەرنىكى گوى لەمستى ئەم دەھۆلە
 بۆ ماناكردنەوہى ناخ و ناوەرۆكى
 رابەرى گەورەى سەرمایە
 مۆرەى شەترنجە لەدەستى سەرمایەدا و
 چۆن ئاغاكەى مەىلى بىنى خولى ئەدا و
 ئەيخاتە مل ئەوى ترا لە ھەر شوپىنىك
 سەرھەلدانىك بەدى بكا لەم دونىايە.
 بىرى بەرى بىرى بەرى!
 لە چوارقورنەى ئەم جىھانە
 چاوبخشىنى چى ئەبىنى
 بىرى بەرى و لىكىدەوہ
 لە سووچىكى ئەم جىھانە، كۆمەل كۆمەل
 خەلكى ھەزاربۆ كوتى نان بۆ رۆزى ژىن
 ھەزار ھەزار نوقمن لە دەرياي برسىەتى و توانەوہدا
 بۆ تۆزى تر مانەوہيان
 چاومروانى ئەولاي تى بەشەكەى كەن
 بۆمانەوہ و تىدانەچوون
 بەلام، بەلام
 ئەولاي تى ئەم دونىايە
 ئەوہى كە سەرمایە و نانى لە دەست دايە
 خەروار خەروار
 دانەوئىلە و خواردەمەنى و ئەوہى بژىوى گياندارە

ئەرژىننڭ ناو دەر ياکان
تاکوو زياتر له عەنبارى لىواولئوى گەنم و جودا
زىدەبايى مسوگەرکا
پتر قورگى بىندەستانى پى ھەنگلوفى و لاوازترکا
گويم لى بگرن
ئەى ئەوانەى قەلاى سەختى زوردار انيش
بە ھىزى ئىوھ خولقاوھ
سەرنج نادەن ھەتا ئەو قەلايە مابى
چەوسانەوش بۆ رەنجدەر و بۆ خولقنەر
لە کارايە و بنى نايە

يوتتېورى، سويد
۱۹۹۵-۴-۲۸

کارساتیکی بی سنوور

یوتیبوری ماتہمیرِژہ
مہرگی شہست وستی ئہستیرہی پیرشنگداری
نوزده میلله تی جیاوازی یہکانگرتوو
لہ باوہشی خوشہویستی شہتہک داوہ
بہ کول دہگری
شہوہ دونیا کپ و ماتہ
پول پول ئہستیرہی رہنگاورہنگ
دہنگی زہنگی یہکگرتنہوہی
ژوانگہی ژینیان
ئالقمائلقہ لئیک ئہہائی
ہہنگاوئہئی و
تازہترین ئہوینداری
راستہقینہی پیکہوہبوون
پیکہوہ ژین
پیکہوہ چوون
بوہہلپہرکی وشادی بہخشین
شانہشانہ ہہلئہبستی
گشت لہمپہریکی دوورہنگی و ہہلاواردن
تیک ئہشکینئی
جیہانئیکی لئواو لئوی خوشہویستی
دائہرِژی و
وشہی سنوور ئہسیرِیتہوہ.

له كام بهشى ئەو ئازارە دلتەزىنە
تابلۇيەكى پىر بەپىرى خوشەويستى
ئەو ئازىزە خوين گەرمانە
له قوولايى دەروونى گشت ئەو دلانەى
بۆ ئازادى و خوشەويستى و بەراپەرى
بە كىر دەو بە پەرۆشن
بەھۆنمەوہ و ئامازە كەم
هۆنراوہيەك

كە شايانى ئەو بىرە بەرزەى ئەوان بى و
دارىژەرى تەنيا لويچىك، لە ھەز و ئارەزۆكانى
ئەو كۆمەلە لاوانە بى
كە لە ناو ئاگر و بلىسەى تىداچوونىش
دىوارىكى پۆلايىنى
يەكانگىرى خوشەويستىيان
دارشت و نەگەر انەوہ
بە شىوہيەك

كە ويست و ئارەزۆكانيان
تۆزدە سنوورى رووخاندبوون
چەندىن نەرىتى دواكەوتوى
توور ھەلدابوون لە ئاروہ
شىراز مەكى بىوینەى يەكەتەى ناو مىللەتانى
بنيادنابوو و

فېرگەيەكى راستەقىنەى
خوشەويستى لىفېر بوونى
دوارپۆژىكى تازەى ژىنى
بۆ مەمانان لە بروانامەى مېژوودا
خولقاند و بنچىنەى دانا.
ھۆ ئەوانەى

بۆ زامى قوولى ئەوژانە و
دىاردەى رەشى ئەو تاوانە

دايك و باوكىكى دلسوزى تەم لى نىشتووى
زىت وورىان
بۆ دۆزىنەى گياكەلەى
ناو كۆمەلى ئەم سەدەيە
شارەزان و پشودرېژن
كامە رېگا ژىرانەيە
كام ھەنگاوانە پىويستىن
بۆ سارېژبوونى ئازار و
بەبېر بوونى پورگىكى
ئاوا قوولى رېشاژوبوو
لە ناو گيان و ژىنى ھەموو ئەو كەسانەى
دلىان چىمكوتى پەژارە و
روونبوونەى كارەساتە و
دۆزىنەى رېگاچارە؟

يۇتېيۇرى، سوئد
۱۹۹۸-۱۲-۳۰

شەپۆلەكانى پېش توفان

لە گوشەيەك لەم جىھانە
ئىنسانىيەت سەرى ئەپرىت
بەر بەر بىيەت حوكم دەكا و
ئازادى ھا لە زىنداننا
رۆژانە بە ھەزار رەنگ و شىوہ
ھەلئەواسرى و داخى مەرگى پى ئەچىژن
ھۆويژدانە زىندووھكانى
ناو جىھانى مافى مرۆف
چاوتان لىيە كە ئىستاكە
رۆژىك نىيە شەوئىك نىيە
كە لە ولاتى كپ كراوى
مېشكى و يشكى ئاخوندىھكان
گشت ئەو بىرە كراوانەى ئەو ناوندە
لە زانكۆكان، لە فېرگەكانى ولاتا
تەنيا بەوہى كە خوازىارى
مافە سەرتابىيەكانى خويان بوون و
داواكارى ئازادكردنى
زىندانىيە سىياسىيەكانن
نەكەوتە بەر جەزەبە و گرتن و ئىعدام
ژان نەچىژن
لە ژىر سىبەرى مەينەتى

شەھەزىمىڭگ و رۇژرەشى دا
 كە ئىستاكە لە چوارگوشەى ئىرانەھە
 بۇتە پىخەف و پىخۇرى رەنجدەرانى
 لە بن بالى ئەو نۆكەرانەى سەرمایە و
 تارىكىستانى نەزانى ئەوانەھە
 بى پسانەھە خوين ئەبارى و
 بى ھەژمار و بى سنووریش
 ھەرمۇقىك لەلىك بلى و نایەك بىژى
 دەكەھوتە بەر تەوژمى
 ھىتلىر ئاساى ئەوانەھە و
 لە ژىر تیغى فەتواى نوینەرەكانى خوا لە سەرزەھى
 ژانى مەرگیان پى ئەچىژن و
 داخى دلیان پى ئەپىژن
 بەلام دەبى دلنیابن
 كە ئەم خول و گرەھى میژووی
 چىمكوتكراوى دىرندەبى و
 بىبەزەبى و كوشت و بریان
 لیورپىژ بووہ و ھاكا لە پر
 ئەو شەپۆلى ھەستانەھەى
 زانستى نوپى كرىكار و رەنجدەرانى
 ھاوشان لە گەل خويندكاران و
 نیوہكەى تری كۆمەلگا كە ژنانن
 گشت چۆمە لىكدابراوەكان
 سەرىەك كەون و بىنە دەرىا و بریان مالن
 ھەرچى داخى زولمى نابى بە روى ھىزى كرىكارا
 پۆشاكى مەرگى تاوانیان بۇ ئەدروون و
 دارى تۆلە و سزادانىان
 بە دەنگىكى ھاوبرىارى
 پىرەپىر و عادلانە پى ئەچىژىن
 ئەو كاتەبە

كهوا توفانئىكى تىرى راپېرىنى
 كۆمەلانى چاوكراوه و پىنگەشىتووى داھىنەران
 رېڭ ئەخات و
 بۇ رووخان و پىچانەھەى سەر تابەپاي
 دالەكەنى دواكەوتوويى و
 خلتەكەنى چاخى بەرددا
 تىشە لە رىشە ئەكېشى و
 لە جىگايدا كۆمەلگاپەكى شياوى
 مەدەنىيەت و يەكسانى بونىاد ئەنى و
 خشت لەسەر خشت كۆما ئەكا و
 دىوار ئىكى كۆنكرىتى لى دار ئىژن

ئىستا

سەرەتايەكەنى ئەو ھەلچوون و راپېرىنە
 لە ژېر تىشكى رووناكايى بزوتنەھەى كرىكارا
 خۆى ئەنوئىنى و
 لە قوولايى ھىزى كار و بۆنەكەنى ئەو ھىزەمىيە
 ومك ئەپيار و ھەشتى ماس و بۆنەھى ترا
 بۆتە ئاسۆ
 كە تەننەت كۆت و بەندىش كېيى ناكا و
 شەپۆلئىكى بەربلاوى پىشتىوانى
 بۆ رزگارى راپېرانى ئەو ھىزەمىيە لە زىنداندا
 لە ناوموھ و لە دەرەھەى ولاتىشدا دەخولقېنىنى و
 نۆكەران و نەپيارانى وردودرشتى
 ھەركامەپيان بە شېۋەمىيەك
 خىستۆتە ژېر ركىفەھە و تاساندوونى و
 بۆ لە گۆرنانى سەر جەمى خوينمژانى
 بى مىزەر و مىزەر بەسەرى سەرمايە

ههنگاو نهئین و نهچنه پئش
ههتا دهریای پرولیتاری رِق ههستاو
بهتیکراییی بئازوینن و
دونیایهکی ئازاد و بیچهوسانهوه بخولقینن!

یوتیبۆری، سوید
۲۰۰۸-۱-۳

بکوژانی دوعا کئی بوون؟

کاتیک مرؤف چاو کاتوه
کاتیک ئینسان گشت پیراوی
ناو فسر ههنگی ئهو مهلبنده ههلداتوه
له ناو برکهبرگهی ئهو دا
تا چاو ههتردهکا ژهنگه
تا بیرده کهیتوه ژانه
تا ورد ده بیتوه مهنگه
له به عشیقهی عشق کوژراو
کانیهکانی خوشهویستی
وشک بوون و
تهنیا چوریک له بهزهیی و ئینسانیهت
ههر شک نابهی
پاسهوانانی ئهو گوندهش
وهک بکوژه خوینمژهکان
داردهستیکی ئهو نهریتهی ناو جهنگه
میشکیان پره له هالاوی دواکهوتووی
ئهو هی جهزه
لهناو دل و دهر و نیاندا
ههر نامویه
چون له فسر ههنگی ئهوانا
ناموس یهکجار موقهده سه و
ئینسانیهت لهوی ونه

تەنیا پیاوہ
 کہ پتوانہی خوشەو یستی دادەر پتۆ
 بەلام بۆ ژن بە دەگمەنیش
 ئەوینداری و هەلبژاردن هەر تاوانە
 وشەیی شەرەف دیوەز مەیهکی
 دلرەقی بێ سنوورە
 کہ لە ناسنامەیی ئەو بیرە بەنجانەدا
 تەنیا فەر هەنگی کوشتنە تۆلەیی تاوان
 ئەگەر خوشەو یستی
 وەکوو تاوان نامازە کەن
 ئەم سەپنەو هە تاوانەش
 لە ناو کۆری پیاوسالاری
 تەنیا ژنە.

دوعا ئەو چاوگە روونەییە
 کہ وا لە ژیر زەبروزەنگی
 دووسەد گورگی هار و برسی
 سەدەیی بەردی بیست و یەکا
 تەنیا بەو هەیی کہ بۆ عەشق
 لە دیداری ناو دیواری ئەوینداری کۆ ببۆو
 کەوتە بەر سێلاوی تالی مەرگەساتیکی بیوینە
 کہ دلی هەر مەرۆتیکیی ئەم جیہانەیی هینا هەژان و
 گشت برینی کۆن و تازەیی ئەو بە سەدان
 جوانەمەرگی هەلاواردن و دوورەنگی کولاندەوہ.
 هەفدە سال خۆی تەمەنیکیی
 یەکجار کورتە و
 پتوانەکەیی لە ناو کاروانی ئەویندا
 زۆر ساواییە
 ئەو بکوژە دل بەردانەیی
 ناو گیاکەلەیی خێل و داب و بیریی وشک
 بە رادەپەیک نزم و پەستن

که هەر هەستیکى کراوه و بیریکی نوئ
 تووری هەلەدا و
 ئەو بۆچوونەى پى وەر هەمە
 وەر هەمىکی یەكجار قورسە و
 هەلقولایى دیوارىکی دواکەوتووبیە
 که سەر تاپای پارێزەرانى ئىستاکە و رابردووشى
 هەر ئەو فەر هەنگە گەندەلە لە موخیانە و
 هەر ئەو فیرگە و نوێژدانانە
 دوەکانى تیدا بەندن و
 پیاوسالارى و ژن کوشتنى تیدا باوە.
 هۆ ئەوانەى
 لە ژیر تەوژمى ئەوینا
 تین و گۆرتان تیداماوە و
 لە بەرانبەر ملهورانى
 دیموکراسى و فیدرالیزمى
 ئالووالای داگیرکەر و خوینمژانا
 ویزدانى زیندووتان لایە
 هۆ ئەوانەى
 لە ریبازى شوێشگیریدا خاراون
 دژى هەر کۆسپ و تەگەر یکن
 که لە ئەودا
 جیاوازی بیر و بۆچوون و
 دین و نەرىت و فەر هەنگىك
 نابى بىتە پىوانەى خۆشەویستى
 دوولایەنەى ئەو پىنوەندە
 ئەگەر زۆرە و ئەگەر كەمە.

دوە تاقانە كەسێكە
 که لە رچەى دلداریدا
 تروپكىكى هەرە بەرزى
 هەموو عاشقانى هیوا و

ھەزەکانی پوانکر او ی خوۆشەویستی
 لە ژێر لیچی درندەترین
 مەزۆف گەلی پیاومەزنیدا
 لە بن رێژنە ی بەردەباران
 جەستە ی سووری ھەوێل عەشقی
 خوینی لەشە و عەشقی گەشە
 کە بۆتە رەشتەین تابلۆی
 ئەو گورگە چنگ بەخوینانە ی
 فەرھەنگستانی نەزانی خێل و عێل و
 درا بە رووی پارلمانی تاوانباری کپ و خەوتووی
 درێژدەری ئەم جۆرە رێبازە نەنگە
 نەفەت نەفەت!
 گریان چارە ی ئەو نازارە
 بێ سنوورە ھەرگیز ناکا و
 پارانەو و لالانەو ش
 ئەو جەنگە ئاستانە ی مەرگە نابەزینی
 ھەتا ئەو رۆژە ی کە مەزھەب
 بە گشت لق و پۆپ و رەگ و ریشەکانی
 ھەتا ئەو رۆژە ی عەشیرە و خێل و عێل و
 لەگەڵ داب و نەریتی کۆن و گەندە لا ھەنەتە کین
 ئەم خوۆشەویستی کوشتنە
 چون لە بن دئ و ئەسپریتەوہ.

یۆتیبۆری، سوید

۲۰۰۷-۵-۲۱

گورانی کون نالیمهوه

له سهر شاشهه نۆتى بيرا
ناهنگى كون ناليمهوه
له سهر دوندى ژان و نازار
نابمه ژيله مۆيهكى كه
بو پتر كپوونى ژينى
بهشمهينه تانى رهنج و كار
به سهر رووپرهه نوسراوه كونهكانى
نووسه ره بورژواكانا
خهت دهكيشم و ناليمهوه
ببرى بهرى
ئهو گورانپه گهمجه لانهه
ئهو شاپه ره زورويژانه
هه كام تويزن؟
چى دهلين و هه كام كورن؟
چى نهگورن؟
گورانى و سروودهكانى ئهم قوناغهه
شورشى نوپى خاراوى كار
خولقينهه دونهپهكه
پر له خوشى و سهر بهستى ژين
بوهموو ئينسانهكانه
ببرى بهرى

ئەو گۆرانىيە خولقۇنەرە
مارشى پىكەوھ لكانى
بەشمەينەتانى ئازار و دەرد و ژانە
دژ بە ھەرچى بورژوايە و كۆنەپەرست
بۆ رامالين
لە چوار قورنەي ئەم جىھانە

رانىيە، كوردستانى عىراق

بۆ نووسەرانی ئاسیایی و ئەفریقای

شیعری نازم حکمت / وەرگیر ژاکاو

براکانم
سەرئەج مەدەنە مووی زەرەم
من ئاسیاییم
تەماشای چاوە کالەکانیشم مەکەن
ئەفریقاییم
لە ولاتی من دارەکان سێبەری خۆیان هەرناچێژن
هەر وەکوو ولاتی ئیوەن لە چێژتە
لە ولاتی من نان لە نیو زاری شیردایە
لە سەر سەرچاوەی ژینیشدا
ئەژدەها خۆی مەلاس داوە

دانیشتوانی ولاتی من
لە پەنجای زیاتر تەمەنیان ناچێتە سەر
هەر وەکوو ولاتی ئیوەن هەم لە تەمەن و لە ژینا
سەرئەج مەدەنە مووی زەرەم
من ئاسیاییم
تەماشای چاوە کالەکانیشم مەکەن
ئەفریقاییم
هەشتا لە سەدی خەلکانی ولاتی من
خویندن و نووسین نازانن
جاھەر بۆیە شیعەر لەوێ گۆراننیه و
لە ناو هەردەم و زاریکا دیت و ئەچێ و ئەینەوه
لە ولاتی ئیمەدا شیعەر بۆتە ئالا

هیز دەدا بە گآ له غەر و لاوازمەکان
که دلی زهوی ههڵکێلن و
تووی ژبانهوه له ناویا ریشاژۆکن
دهبی بتوانن له شالیزار هکانیش
بچنه ناو باتلاخهکان و نهسله مینهوه
ههروهها دهبی بتوانن له ههموو شتێک بپرسن
بۆ دۆزینهوهی ریگای روون
ههنگاو بنین و
له سهڕ ریگهی توێژینهوهی راستیهکانیش
قورس و قایم راوستاوبن
وهک ئهو بهرده توندوتۆل و مهحکهمانه
که له بست بهبستی خاكا
کیلومیترهکان نهژمیرن شیعرى نیمهن

جا ههڕ بۆیه دهبی تیژبینیش بن
له نزیكترین ههنگاودا
ههیارانیان بناسن و دهستنیشان کهن
زۆر پێویسته له جهنگهلی نهزانیادا
ههروهک ئهو ئۆ تام تامهکانیان (*) سهركوت کهن
تا ئهو کاتهی دیلێک له سهڕ زهوی مابێ
تا ئهو کاتهی ناسمان ههوری ئهتومێکی له ناودابێ
شیعرهکانی نیمه ئهبی
بتوانن ههڕچی ههپانه
له گیان و مال و فیکر دا
له ریی ئازادی و رزگاری راستهقینهی ئینسانیدا
کوئا نهیین.

یۆتیبۆری، سوێد ۲۰۰۳-۳-۱۴

* "تام تام": تیره و تالیفهیهکی زۆرخوینریژ و بیهزمیی بوون و له نانهوهی ئازاوه
و کوشت و بردا، نیوبانگیان دهرکردبوو. هه مووخه لکانی دهوور و بهریان
چاوترسین کردبوو و له زهرو زهنگیان تۆقیبوون.

له پاش تهزین جا راخزین

گۆمی قوولی ئەمجارەمان
مەرگ بو ژین دەخولقینئ
قەلی بەزیو
بە خەمبالی دابرینی رووبار له دەریا
لێشاوی مەرگی بەکۆمەل بەدی دینئ
ئەم شەمۆتە مێشک ویشکە ی کۆنە ی مەزەب
ماسییەکانی راوستاوی
مەنگی هەنگی
دونیای تازە ئەتوقینئ
کاتئ ئاور بوو بە ئاو و
کاتئ شەو له هەتاو نالا
کاتئ شەختە هاوینی کوشت
کاتئ شەو مەزەنگ
رووناکی
کاتئ سیخوار قەندیلی گرت
بەفری پاری کرد بە شیتال
سیخوری کری هەلاتوو
پەرگە ی دەریای هەلنەلووشی
بو ئەو ی تۆزئ تریژی و
گۆرستانیک بینیتە دی بو پێخوسی
هۆ ئاورگە ی سووتمانی شەر
ئەو پۆلوانە پۆرگی مەرگن
له مێشکە بۆشەکانتا

ئەو ھەتاوہ بۆ رووناکین
 شەھەز مەنگی ئیوہ ئەسپرن
 لە سەر ریگەھێ ھەژاران و
 بە پیشوازی سیدار ھوہ
 داری ئازادی ئەروینن
 بۆ بئەستانی ئەو گەلە
 ئەو ھاوینانەھێ بی نانا
 شەختەکوژی
 ساردوسپری مەنلە پروتەلەکانن
 لە زستانی ببیەزمی
 گورگە ئینسانخۆرەکانی
 ھەلاواردن و دوورەنگی
 لە ئەفریقا و لە ئیرانی ئاخوندای
 تاریکستانی نەزانی ئەشۆنەوہ
 ئەو بیرانەھێ رووناکایی
 لە ناو باستیلی ئازار و مەرگەساتا
 شەھەز مەنگی پاش بەزینی
 شەھری سەرمايەھێ دوولایە لیک ھەئەدپرن
 ئەو پێوہدانەھێ ماری سپر
 تۆلەھێ مێروولە لە بایە
 ئەو ھەللووشینەھێ بیرانە
 ترسی ھەلچوونی دەرپایە
 ئەو قەپالە لیکگرتتە
 دوارۆژی روونی لە دوایە
 ئەو ھارینە بیوچانەھێ
 ئەژدەھای ھاری راخزیو
 بوپکانی ھەلچوونی تیایە
 بەلام ھەبھات ھەزار ھەبھات
 ئەوہ زامی بی ھەتوانی
 دیواریکی بی بنچینەھێ
 تەسک و لەرزۆک و داماوہ

به لَام نِهوه
 باوبژيكي بهر گرتتي
 ژاني ههور يكي ههستاني
 لهنگه گر تووي پرشنگداری
 مانگه شهوي راماليني زوردارانه
 گوئ رابگرن
 ههژاراني رووت و قووتي هه موو جيهاني رهنج و کار
 ليره مانگ کومهل به کومهل
 داوينه سهر سووتمانی شهر
 ليره پروبار وشك دهکن
 باوهر له گهر وودا دهبرن
 به قانونی رهشی جهنگهل
 دهکوژن دهبرن
 ليره ههرچی له لیک بیژئ، نایهک بلئ
 میشکی بو بهقاي سهر مایه نهپر ژینری.
 راکهینن له جيهاندا که لیره دا
 جیا له باشووری سهر ههلقنی
 گوشتخوری پیری ناوعهبا
 مافیکی دیکه بو مروقی
 نههم سهده نایهته دی
 راکهینن که لیره دا
 مشتیک میشکی کونهپرست
 بو توزئ ترمانه میان
 دار گویرهکان، رهزی میوه
 ههنا و سیوه سوور هکان
 تویکل دهکن، نهبر نهوه.
 دار لقهکانیشی بېرن
 رهگهکانی هه لده چنهوه!
 رهز بهر و بووشی گهر بچرن
 دیسان میوه دهگر نتهوه
 نهی ههقالان

مەرگی ئیوهی نازیزانمان
پووشوی قورگ و بینهقاقای
سووتمانی گشت دام ودهزگای
گورگه چنگ بهخوینهکانی ناو کۆمهنگان
ئهی ههفالان
سینداری ئیوه نازیزان
دمبته هیزی پهنگخواردوی
راپهرینی یهکانگیری ههموولامان
دلنیابن
ههراو هوریای جهلادهکان سهراگری و
شورشگی گهل
ئهسپیکی توره و ناگری
تا رزگاری یهکجاریمان
ههنگاو ئهئو و سهراکهوئ
ئهو کاتیه
که ئهو ئهستیره گهشانه
دهبه ئالای سووری سهراکهوتن بو ئیمه و
مهراگ و نهمان له بو ههراچی
میزهری رهشی سهرامایه لهسهرا ناوه و
بو مانهوهی خوین ئهراپهزی و ددان ئهسوئ.

رانیه، کوردستانی عیراق
پاییزی ۱۳۵۷هتاوی

تا ھەر دوو کمان نەبىنە يەك

كاتتېك لە مەروۇف دەروانم
داخىك دلم ئەسۋوتىنى و
ژانىك لەشم نازار دەدا
كاتتېك لە مېژووش پرامىنم
تاوانىكى ھىندە قورس
دەخزىتە ناو ھەنگاۋەكان
شلىيان دەكا و
نيوھى ھىزم لى دەستىنى

كاتتېك چاۋبىش دەكەمەۋە
شەپۆلىكى يەكجار نزمى تاو و لەرزە
تەۋژمىكى ھىندە توندى
پىشۋوبىرم بۆ دەنپىرى
كە ناتوانم لە ۋەلاما
ھەروا سادە و ساكار بېژم
رۇژگارىكى يەكجار توۋشە
شەگارىكى يەكجار تارە و
ھىرش دەكاتە ناو قورگ و بىنەققا و
كىپى دەكا.

ھەموو جىھان ئاگادارە

به لآم لآل و كهر و كوړن
خو دهبوړن
ئهو نازاره پهنك خوار دووه
نهوای دهنكي
نيوهی كو مهل دهلننهوه و
به بارتهاقاي ئهو نيويهش
كهرا دهكا له ناو ميشك و له ناو چيژم

بوچي گيژي ئهي پياوسالار!؟
ئهي مروفي خو بهزل زان
بوچ نازاني نيوهی كو مهل
له و هتا هن
ژير دهستن و به همزاران
بهيت وباو و نيوونيتكه و پاساوكاري
ناو تهورات، ئينجيل، قورئان و چهوسينهری ميشك و شك
دهيانكوژن و كهم تا كورتيش همر نابيژن
هر روژيك و له گوشهيهك
هر كاتيک و به شيويهك
دهيانخهنه ژير مهنگنهی
دهردوژان و چهوسانهوه و بهردهباران
بووهی پياوسالاری نزمی خلتهی زاتيان بياريزن.

ئيوهش ئهي چاوگهكاني ژان
ئيوهش ئهي دهریای كپ و مهنك
ئيوهش ئهي ئوردووی دهنك و رهنك
تا همدوو كمان نهبينه يهك
تا همدوو كمان رانهپرین
تا همدوو كمان دهست له ناو دهست
پياوسالاری نهر و خينين
چون رزگاری و دهست دينين؟

چۆن كۆت وبەند دەپچر ئېنين؟
كاتىك ديار دەى ھەلأوار دن
لە ژىر تەوژمى دوولايە
ئاسەوارى ريشەكئىش بوو
ئەو جار ئىمەش بۆ يەكسانى
دەبىنە يەك بى جياوازى
ھەنگاۋ ھەنگاۋ دەچىنە پئىش
بە قەد يەك و ھاوتەرازىيى
ئەو كاتەيە كە ژن و پياو
لە رستەيەكدا دېنەوہ
ھەردووك بۆ مەبەست و كارنىك
ئەم سر وودە دەلئىنەوہ:
ئىمەى كرىكارى ژن و پياو،
گەر راپەرىن بۆ رزگارى
جيا لەزنجىرى دەست وپى
چى دىكەمان لە دەست دەچى؟

يۇتئىبۇرى، سوئد
۲۰۰۸-۲-۱۸

کۆبانى و پروا بهخوبون

بهرخودان رهمزيكى بهرزه و
بۆته ئالقهى يهكگرتنهوه و دوزينهوهى
ريگاچارهى ميللهتيكى چاوكراره و پروا بهخو
كه ئيستاكه، له ژير هيرشى هيرزيكى كونهپرستى ئيسلامى
له شهري مان و نهمانا
كۆلندهرانه ويستاوه و له مهرگ سل ناكاتهوه
كۆبانى بۆته سومبوليك، له پهيكرهى كوردستاني خوراگردا و
سهرچاوهمهك، كه ژن لهوا خو ئهكا به قورگى مهرگا و
شانبهشاني نيوهى ترى له خهبات و تيكوشانا
بهدى دىلى ئهچرنيى وبهر بهر بيهت خاپوور ئهكا
بۆ كۆمهلگايهكى يهكسان
ئاسوى خهباتيكي تازه بهدى دىنى
كۆبانى ئيستا له دلى ههر ئينسانىكى
چاوكراره و تيگهيشتوى ئهم جيهانه
چرايهكى هينده رoon و پر تهوژمه
كه له سهرتاسهر جيهانا
شهپولى خو پيشاندانى جهماوهرى له گهروودا و
بۆ به هاناچوونهوهى ئهم، بهرخودان و نه بهزينه
هاو پشنتيهكى سهرتاسهرى پيكهينناوه و
ريگه نادات كونهپرستى داعش و لايهنگراني جيهانى
بنبر كهن شارستانيهت.
كۆبانى!

شۆرشگىرانت چەقلى چاۋى كۆنەپەرستى سەرمايەن
بۇ ئازادى و سەربە خۇبوون
دەريايەكى خرۇشان و كۆلنەدان و بەر خۇدانن
ئىستا ئيوە و كوردستان و رەنجدەرانى ئەو ناونده
دژ بە تارىك بىرەكانەى خەلافەتەكەى ئىسلامى
ديوارىكى پۇلايىنى بەرەنگارىتان داناوە
كە شانۆيەكى بىۋىنەى سەربەرزىتان بۇنەبەزىن
تۆمار ئەكا و ئەكاتەوہ.

يۇتتېۋرى، سوئد
۲۰۱۴-۱۰-۹

هیرۆشیمای کوردستان و تاوانی تر

تاوان تاوان، تاوان تاوان
دیسانیش گر، دیسانیش ژان
بلیسهی تاوان لیشاوه و
گیزلۆوکهی ئەم مهلبنده ته مبارهیه
له سه رجهستهی زامی قوولی
ئهو زیده ژار پیژاوهی
همژده سال بهر له ئیستادا
کت و مت دمکولیتهوه و
سه رتا به خوار ژینیان ژانه
سووتان سووتان، خه لۆوز بۆسو
تهوژمی ژان بۆته بهرات، بۆته خه لات
گورگ بۆته شوانی ران و
رانیش نانی ژانی پییه و
له جیاتی بژیو و پیخۆر
گیانیاں میوانی فیشه که و
خانوو و پیخه فیان لیدانه و
دهر مه تانیشیان زیندانه
ههتا کهنگی و کامه جیگا و
کامه سنوو
ئهو هه ریمی روژ ره شیه
دهبی پیوانه ی هه له بجه ی ئازار چیژ بی و
له بن کویت و بهندی رژدا

داواکانیان له ژیر لیچی
 پهلهماندا پاساو بکړئ و
 کومه لانی بهشمهینهت و جهرگبر او
 ماف و ویست و خواستهکانیان
 به توقاندن و به کوشتن وهلام بدرئ
 نا نهمیه
 نهو نازادی فیدرالیزمه و
 نهو نالا قهبهی هریمی کوردستان
 بو پاریزگاری و ناسایش!
 له مهینهتناوای هلهبجهی
 ژین له گهروودا خنکاوی
 کورپه له باوهمش کوژراوی
 ژینگه و زهوی، ژاری مهرگ پینداکراوی
 پینج همزار پهروانهی مهرگی له تهنک پهکا
 تولهی ژانیان به پژانی
 میسکی بیریان دابین بکړئ
 هر نهوانهی له رابردوویهکی نهک دوور
 پیشقمر اولی داگیر کمرانی تاران بوون و
 بو هاندان و دندهانی گورگی زینی خرووی (*) بهغدا
 که پینج همزار بیتاوان گولاله سوورهی
 کومه لانی ژن و پیاو و پیرولاو و منالانی نهو ناوهندهی
 له چرکه ساتیکدا کرده
 دهسته چپلهی بهرزهفری
 که زیارتر، دهسته لاتی پیراگری
 نا نیستاکه هر نهوانهی لهو کاتهدا،
 تالانکمر و تاوانباری نهو کوسته پر نازار میهی، دوو خوینمز بوون و
 نهو ژان و شهمهزمنگه بیوینهمیان
 به تاوانی گوئ له مستی
 له جهستهدا و له سهرشانه
 به کام رچه دادهر پژرئ.
 کومه لانی چاوکراوهی

هیرۆشیماکهی کوردستان
دهنگ ههلبێرن
هۆ نووسهرانی بهدهر بهست
به نووسراوه و هۆنراوهتان
له دژی ههر یاسایهکی پینچهوانه
مرووف و مروفايهتی راستهقینه
چاونهترسانه راوهستن
ئهو کاتهیه که نهوهی نوێی
پینج ههزار مۆمی ههوری تهه
دهبیته گر، ئاگرهسووره
له ناو شهپۆلی ههلبچوونی پهنگخوار دووی خۆی
ریکخراوهی خێل و عهشیرهت پرائهمالی و
تهنیا ههرهس و توانوه
دهکاته قورگی ئهوانه ی له بهر انبهر مهدهنیهت ویهکسانی
توندوتیژی به کار دینن و
پێیان وایه له دهستیان دئ
پیش به لێشاوی بهگوری دهريا بگرن.

یۆتیبۆری، سوید
۲۰۰۶-۳-۲۸

(* زینی خهرو: بهو کهسهانه دهگوترئ که له خۆبایین و غلوورن، ئهوانه ی که
زههر و زینیان به کۆمهلهگا و خهلهکانی ئهو کۆمهلهگایه دهگهیین و زینیان لیدهکهن
واته به دزی، که دهم شیرین کراون، کاولکاری و مالویرانی و رۆژرهشی
دادهسهپینن.

بۆچی ھېندە دلرەقى؟

چاۋەكەم زانپوتە بۆچى من ئەسىرى داۋى تۆم
چونكە تېشىكى روومەتت گرتۆتە جەرگى پىر لە سۆم
ماۋەيىكى زۆرە دوورى و پىرسى ئېمەت لا كەمە
ئەۋ ھەۋارە تازەھىت بۆچى ۋەھەي خستوۋىە گۆم
چاۋى دووربېنىت بەرىن بوو ھېزى ۋ شىارىش پتەۋ
ھۆى چىبە ئېستا ۋەھانى، رازەكەي بېژە بە خۆم
كام ۋتە ۋ گوفتار ۋ ئاكارى منت لا دژ بوۋە
ئاۋەھا كەوتوۋىە لارى كېژە كوردەي چاۋ ھەلۆم
زۆر دەمىكە ھەلۆەداي دەرد ۋ خەمى ئەۋ كۆچمە
بۆرەھابوون لەۋ تەمە من چاۋەرىي رېنوۋىنى تۆم
بۆچى ھېندە دلرەقى خۆ من لە تاوان بى بەرىم
گەر دلت تۆزى ۋ ھەفای ھەس، بېھەژىنە ۋ بېنە بۆم
ئاي چ سەخت ۋ توشە ئەم رېبازە پىر ھەۋراز ھىە
كۆترى سەربەستى لە بەينى ئېمەدا كەوتۆتە چۆم
بۆ نەمانى ھەرچى دېرۋىنگى ۋ توانچ ۋ تانەپە
چوۋنە سەر ئامانجى روۋنە، بەس كە، سا من رەنجەرۆم
لەم ۋ لاتەي ئېمەدا دلدارى دەرىي بى بىنە
ھەر كەسنىك كەوتۆتە ناۋى، بۆتە زەرراتى ئەتۆم
من لە ئاۋى چاۋى تۆدا، چوۋمە ناۋ رەشكېنەۋە
بۆتە نەركى بېۋچانم، ئاۋى سوۋىرى ئەۋ ئەخۆم
من دژم سا بەۋ سنوۋرە سازكراۋە چاۋەكەم

بۆ نەمانى لەمپە ر و پوان دەروم و ھەر دەروم
تا لە ریشە و رەگەو نەبریتەو و نەسپیتەو
ئەو نەریتە کۆن و پەستە، چۆن ئەو ستم بێژە بۆم
ئێستە زۆرن ئەو ژانەى بۆ نەمانى كۆیلەتى
ئەركى يەكسانى و بەرابەرخوازى، ئەچرن يارى خۆم
تۆش لە گەل ئەو كۆمەلە چاوكراو ھەدا، ھەستە زوو
توور ھەلدانى پەچە و چارشبوى تۆيە ئارەزووم
ئێستە ئيران بۆتە گۆمى پر لە خوین و پر لە ژان
سا ھەتا كەى مەرگ و زیندان، بەسپە ئیتر من مروم
ئیمە گشتمان بئ ھەلاوار دن دەبئ يەك دەنگ و رەنگ
دژ بە ئەو ناشى شەرەى پیمان ئەلى، مافتان ئەخۆم
تا نەمانى ئەو رژیمە گەندەلە نەگرين قەرار
دەست لەناو دەست چینی رەنجەر، داسى مەرگیان بینه بۆم
كاتئ مەرگی ئەو دژانە، ھاتە سەر شانوى نەمان
جا ئیتر ئازادى چۆن ژين سەر جەمە، نەك خۆت و خۆم

یۆتیبۆرى، سوید
۲۰۱۰-۶-۱۰

له کټپر کټی مانه ودا

ئهمجار هینده دلم پیره
له ژان و مهرگی کتوپر
که فیکر و بیری داگرتووم
بو کرانه و لیکدانه و هی
دارستن و دابیزتنی
ئهو هلمومرجه دیشواره ی
له سینگدا بوته ناگر
تسوژ میکی پرسووتینهر
دیاردیه کی دهمار قورسی دواکه و تووی
هله دیرکی تیدا کپ بوون
شهو مزنگی قاقرو لئیز
بوهر کس وشه ی نازادی و باش بزیه تی
بلی ناخر
له کیشوهری سیداره دا
که نیسلام سهر چاوه یه تی
بهر بهر بیه تی وا په تی
دهکرینته ملوانکه ی بهری
پروانامه ی دژی ئینسان
چاوکراوه ی دژی نیعدام
تیگه یشتووی بهر چاوروونی
بو هینانه دی نازادی و بهر بهری
بو گشت ژن و پیاوا بهکسان

هو ئهوانه‌ی پیتان و ابوو ئههریمهن بۆته فریشته
بۆونۆکمه گوی له‌مسته، رژدوپهسته
کهوتنه بانگه‌واز و کرنۆش
بۆ دبالوگ کبیرکیتان له‌سه‌ر پشته و له‌ناو مشته
دیتتان که ئه‌و ئاخوندهیه
چۆن بۆ پاراستنی سه‌رمایه
له‌گه‌ل شه‌یتانی گهوره‌دا
سات و سه‌ودای له‌سه‌ر دایه
که‌متر له‌سه‌ی مانگ ته‌مه‌نی نیشانیدا
که‌چه‌نده چه‌ور و له‌باره، بۆ ئه‌م کایه
له‌و حاله‌شدا بۆ پیشگرتن
به‌شه‌پۆلی راپه‌رینکی دووباره
که‌وتۆته داپلۆسین و تۆقاندنی.
جه‌ماوه‌ری و ه‌گیانه‌تووی هه‌موو ئیران
کۆماری سێداره ئیستا
ئاشی مهرگی ناوته‌وه و ه‌یچ سنووریک
بۆ ئیعدامی زیندانییه سیاسییه‌کان نانا‌سیت و
شه‌لم کوپرم، فه‌توای مهرگ هه‌لده‌ریژئی.
هۆ جیهانی مافی مرۆف هه‌تا که‌نگی
له‌راستی چاو ده‌قووچینن
که‌وا کۆماری سێداره له‌ئیرانا بئیسانه‌وه
له‌به‌ر چاوی هه‌مووتانا
مه‌رگی کردوه به‌به‌رگی هه‌رچی مرۆفی نارازی
ئه‌یخاته سه‌ر به‌ملیۆنان جه‌نایه‌تی میژووی ره‌شی
شه‌رمتان بی که‌نیتانه و باسی مافی مرۆف ئه‌که‌ن!!
جیا له‌ره‌شت‌ترین پیناسه له‌بوونیاندا،
پیم نالین سا چیه‌به‌شی ئه‌و شه‌پۆلی ئیعدامانه
ترسان و دل‌ه‌راوکنیه له‌هه‌ستان و راخوشانی جاریکی که‌ی
کۆمه‌لانی و ه‌گیانه‌توو
بۆ رووخانی ئه‌م کۆماره‌ چنگ به‌خوینه
که‌شاره‌گ و بنه‌چه‌که‌ی خوینمژنتی ئازادییه و

له تهمەنى نگرىسى ئەو رۆژىمەدا
 لەو رۆژمۇ دەسەلاتى گرتۈتە دەست
 جيا لە سەندىنەمۇ ئازادى بەتتىكرایی
 چىكەى ھەبوو ۋ چىكەى ھەمىە
 بۆ مۆرقى بەشخوراوى ئەم سەدەپە
 ئەمۇ ئىستا جىي سەرنجە
 تەنيا ۋ تەنيا روخاندنى ئەو وىلايەتە نزمەپە
 كە چوارچىوہ لە بنەرەتا ھەر ئەمۇپە
 بە گوران ۋ لابردنى ھىچ مۆرەپەك
 ئال ۋ گۆرىك نایەتەدى
 ھەتاكو ۋ لە بنچىنەرا ھەلنەتەكى
 ئەمما ۋ ئەگەرى پىناوئ، بنەماكەى ھەر ئەمۇپە
 بەلام ئەمۇ، كۆمەلانى چاوكراوہن كە ئەتوانن
 بە تىكرایی لىي راپەرن
 چۆمەكان سەرىپەك خەنەمۇ
 بىنە دەريا كە ۋا چىنى كرىكارە
 كە دەتوانى لە رىشەمۇ نەزمى سەرمایە تىكبدا
 چەوسانەمۇ ھەر ئىنسانىك بە دەست ئىنسان بنەپرکا ۋ
 نەزمىكى نوئ بەدى بىنى.

يۇتپۇرى، سوئد
 ۲۰۱۳-۱۱-۱۰

كاتىك زانيم دژى پهچەى

كه عشقت مەيى له گيانم
زامى جەرگم هەتوان رېژبوو
كاتىك بېستم دەنگى بەرزت
كۆترى بېرمى پى سارېژبوو
كاتىك گرتم پەنجەى كارت
قافىەى شىعرم كراپەوه
ساتىك زانيم دژى پهچەى
سۆزى زياتر بايداپەوه
كاتىك ھاريت بۆچوونى كۆن
توور ت ھەلدا چارشىوى رەش
سەلماندت بى تو رزگار بوون
بۆ ھېچ گەلنىك نايتە بەش
ئاويتەى ئەمجارەى شىعرم
كچە پىشمەرگەى بېرى نوئى
روونە ئاسوى رزگاريمان
بەشداريت بۆ ھەرمان ئەدوئى
بۆ پىشەوہ بۆ پىشەوہ
چراى رووناكى رىگامان
تەفروتوون بکہ بېرى كۆن
بۆ بېرى نوئى و ژيانى يەكسان

رینگه گهرچی سهخت و دووره

چاوه کهم لهو رۆژمه چاوم به چاوت کهوتوو
رۆژوشهوگاری ژیانم کاتژمیری خهوتوو
زووکه دهی فریام کهوه تاکوو دلێ زیندووم ههیه
چونکه تیشکی چاوی کالت بۆ حهیاتم تۆیشوو
من له تاوی ژینی پێشووت، کاتی ئیستاشم تهمه
ئیسته کهش چارشۆوی رهشبینیت له بیرت بهستوو
من که پهروه دهی ولاتی پر له ژان و مهینهتم
بۆههواری تاری تویه، لێره رۆژیشم شهوه
ئهو سنووره چهپه لانه سهرله بهر رۆژی رهشن
تا نه یانپنچینهوه درێژهی دهبی ئهو میژوو
سا ئه گهر وایه له بۆ دوارۆژی روون پئویست دهکا
هه رچی بندهسته دهبی گشت یه کگرن تاکوو زوو
رینگه گهرچی سهخت و دووره، کارگهر رابه رابی
رۆژی یه کسانێ له دونیادا مسوگهر کردوو

ویسکافۆش، سوید

۱۹۹۳-۱۱-۱۲

شهوگاری رهش

دهزانی ناسك و نازدارم دهميکه
دلّم تينوى گوشينى گوى مهميکه
ئهو پيربووم و ريشم پير له بهفره
له ناو کونستانى دل نيگات شه ميکه
به ئهو تيشكى نيگايهت گيژ و کاسم
دهسا دهى تۆزى ئاوى ژينى تتيکه
له وردبيني بينايى چاوهکاتم
سهرنجى تويه بو ژان مهرهميکه
بهلام داخى به جهرگم لهم ولاته
که ئيمهى لى دهژين زور سهردهميکه
که مافى خوشهويستى و دل بهيهکدان
له ياساي کونپهرستدا وهرهميکه
که ريکدهگوشى دل و گيانى هزاران
کور و کيژى به نرخ و ريک و پيکه
له بيرم ديت به مندالى کهژالنيک
که بيرى مهرگى بو ژينم تهميکه
له پهردهى بووکيبا خوین گهيه جهرگى
که شهوگارى رهشى زين و مهميکه
له يادى مهرگى ئهو بيرم کراوه
که بو دواروژى پروونم بهرهميکه
له تافیکاريى ريبازى دواييم
که بو يهکسانيناسى هاودهميکه

ههتا ماسولکهکان خونینان تیبابی
چهمی چاوم ژهمی دهریای خهمیکه
به‌رینایی ههوارگهی نهو چیاپه
به پانایی نهوین ههژماری ریکه
له دوندی دواپشووی ههورازی مهرگیش
شهوی ژانی له بوم زیروبهمیکه

ساگوسن، سوید
۱-۳-۱۹۹۳

له ههوهل ئهوينى ژينا

له بېرم دىت
كاتىك لاو بووم
له ههوهل ئهوينى ژينا
نازدارىكى خنجيلانه
نۆبهرهى ماچىكى كوئى
له تا تهرارووى ژين كردم
ههوهل زولفى هاويشتمه دل
دايچاند مەزرای خوشهويستى و
دلۆپ دلۆپ چۆوه ناخى
هەرچى رهگ و ماسولكهيه
لهو رۆژه وه
ئهو ههوينى ههوهل بههارى دلدار بيه
له گهلمايه و
ههلهيه مژم و پيى نهژيم
ساتىك انىم جيا بيبتهوه
رايهل و پوى ئهوتابلويه
له دلندا دارژاوه
سييس ئهبيت و ههلهوه مرئ
بويه له ههس و لاتىكا
خوشهويستى پاوانكرابى
به قەد خوشهويستى توورهم

کاتیک دلی شیعیان سووتاند

کاتیک دابرام له سمر چاوه و
بهر ههمی تهمهنم جی هینست
وا بروام بوو بهو کانیاوه
ناوی چاوم دهمپاریزی و لیلی ناکا
چاوی بروا و کیوی هیوام
به لام بروا
هر چند کیوبی
چاوی هیواش
سمر چاوه که می روژیک دادی
که گژنیزه می سمر کانیاوی قهوزه گرتوو
ماسییهکانی خوشهویستی و رووناکایی
له داو هاوی و بیانسووتینی
دهریای بروابه خو بوونیش
قمتیس کا له تاریکایی و
رهسترین تابلو له ژیاندا بخولقینی

له کام بروادا دهگونجی
لهو دیواره می دایر شتوو
یهکی چاتر داده ریژی و پیکی دینی
کاتیک دلی شیعیان سووتاند
چل سال تهمهن بووه خو له میش
چل هونراوه می ئهوینداری
له ئاوردا بوو به سووتمان

چل ئاوات و ئارەزۆی دل
پیش ئەوهی بووکی ئازادی رابموسی
سووتەمەرۆی لیمایهوه
چل ئارەزۆی منالانەیی خۆزگه و بریای
ژاکاویکی ئالی چیشتووی
ئاوارەبووی به سالاجوو
کپ کرایهوه.
بۆچی وابوو
بۆچی وایه؟
وهلام رستهیهکی نهبانه
پیت و وشهیی سهیروسهمەر دادهتاشی و
نهک تهنیا بو دلێ شیعر ورته ناکا
بو خاپوورکردنی ههموو بروانامهیی رابردووشی
تهزووی شهرمی
به ناو دل و بیردا نایه.

یۆتیبۆری، سوید
۱۹۹۲-۲-۲۸

توورهم

له كام جه مسهرى داخه وه
تیشكى پرووناكايى بیژم
له كام قوناخى ناخه وه
دهرووى ئاوه لا دار بیژم
له كام کاروانى گورینا
دار کونکەى کون خاشه برکه م
له كام توورهبوونى پیروژ
کوشكى زوردار پرووخینین
له كام به هارى نازادى
ئالای یه کسانى هه لکه مین
توورهم لهم جه مسهرانهى داخ
توورهم لهم قوناخه تاله
توورهم لهو ئالا کونانهى
ماركى مهز هه بیان لى ئالا
توورهم لهو کوشکه زلانهى
به خوینى ئیمه دار بیژران
توورهم لهو بۆمب و جیتانهى
میشكى ئیمه بیان پى پزان
توورهم لهو کهرسههى مهرگه
مروقاپهتى پى نه کوژن
توورهم لهو قهله بره شانیهى
تووى دواکهوتن نه چینن
توورهم له پاپ و کلیسا

لئيرمەش بۇ زۆردار دەرياسى
 بۇيى لە ناو ئىنجىل دەردىن
 توورمە لە ھەرچى داوالە
 بېچمى كۆنە، سۆنەي زەينە
 بەرى بېرى تازە ئەگرى
 ژەنگى دواكەوتن ئەچىنى
 ئاسۆي دەرچوون ئەشئوئىنى
 خولقۇنەرانى سەرزەوى!
 گوى رابگرن، بېلئىنەو
 بۇ سېرىنەوئى ئەو بېرە
 با ئاخ وداخ بېرىنەو
 با بۇ گۆرىن قۇل ھەلمالين
 ئاسەوارى بۇچوونى كۆن
 لە مېشكى گشت رەنجدەرانا بېرىنەو
 ئەو توورەبوونە پېرۆزە
 بېكەينە مارشى راپېرىن
 بۇ ھەلتەكانى سەرمایە و بىنەچەكەي زۆردارانى
 لە ھەر جىيەك زولمى لىيە
 بىنەپرەكەين.
 بەلام رەنجدەرانى وشيار
 بى يەكانگىر بوونى ئىمەي بەر ھەمەينەس
 ئەم دىوارەي زۆردارانە ھەلتەكەين
 ئەو مەلا قەلەسەشانە
 بازارى ھەلخەلتەتانيان تىكتەپى
 ئىمە زۆرىن، ئەوان كەمن!
 چاوبخشىنن بە ئىرانا
 جەماوەرى ھەرە زۆرى ئەم ولاتە
 رەنجدەر و بەر ھەمەينەس
 گەر راپېرن رەنجدەران و يەكانگىرىن
 لە رېكخراوەي رەنجدەرانا
 وەك نىشانىان داوہ جار ئىك

ئەمجارەيە
نەك وەك پيشوو
بە زانبارى چەندىن سألەي بەكر دەوہ
ھەرچى داخى زولمى ناوہ
بە رووى بەر ھەمھەنەرانا
لەو ھەلچوونە پيرو زەدا
شيتال بە شيتال دەبیت و
دەخریتە ناو قابووریکى
تولەسەندنەوہى چەوساوان
لە دادگای خولقینەرانى ژيانى گەش و تازە
ئەوسا ئیمە
بەھەشتیکى راستەقىنە دەخولقینین لە سەر زەوى
لەو ولاتەى کە نەمان بوو و
بەیتوبالوربان بو دەگوت.

ئودینھایم، ئالمان
۱۹۹۰-۱۴۰۱۰

ناچم بو کار

له تارمایی شه مزه منگی
دوو که لکیشی کوور مخانه
له تووله پری تاریکایی
هله مووتی بهرده کانا
له ناو کارگهی پارچه چین
له سهر تاسهری جیهانا
له بن زاخهی داخکراوی
کارخانهی ئاسنتوانه وه
له کارگهکانی زیری رهش
ماکهی سوتمان، حسانه وه
چهرخی چین دهوستینم
ئاسنی داخ دهکهمه سؤل
کارگه بهردهکانی دنیا
دهکهم به چؤل
له رۆژی یهکی ئهیارا
ههرچی کاره دهوستینم
بزه دهخمه سهر لیوی منالهکانی رهنجدهران
له ههموو جیهانی کارا
له شار له دئ، له شیو له دؤل
لهو رۆژهدا ههرچی هیزه
له مهچهکی رهنج و کارا
دهیخمه سهر یهکانگیربوون
له گهل گشت پرولیتاریا

قورگی سهر مایه‌ی پنده‌گوشم
 ده‌توینمه‌وه سه‌نگی خارا
 ئهمرۆ له جیهان سهراسهر
 کارخانه‌کان ده‌هستینین
 ده‌له‌رزینین سهر مایه‌دار
 هاو‌پشتیمان ده‌سه‌لمینین
 به‌ریک‌خراو‌بوون و یه‌کیه‌تی
 کریکارانی گشت جیهان
 قالاوی ره‌شی سهر مایه
 ئه‌خه‌ینه‌گۆری یه‌کجاری
 وه‌ستاندنی ئامرازی کار
 فه‌وتاندنی زۆرداران
 دارشتنی ئهم سوننه‌ته
 قه‌لای پۆلای بنده‌ستانه
 بۆ ههرمانی به‌شمه‌ینه‌تان
 ئاسۆ و رچه‌ی رزگار یانه
 به‌یه‌کیه‌تی جیهانیمان
 له‌مانگرتیمان له‌سهر کار
 نه‌زمی چه‌په‌لی سهر مایه‌ ده‌شیوینین
 مه‌کووی شادی ده‌خۆلقینین
 به‌راگرتنی ههموو کار
 ده‌پسینین زنجیره‌کانمان
 ده‌سه‌لمینین یه‌کیه‌تی چینه‌یه‌تیمان
 ناچین بۆ کار، ناچین بۆ کار!

ژاراوی، کوردستانی عێراق

کۆیلهکانی دیموکراسی و مودیرنیزم کین و چهندن؟

گۆئ بگره لیم
ئادهی ئینسان
چاوکس موه و لیکیدهوه
بیخهره ناو دلئی زیندوو
بیری کراوه.
له ئاوا چوار چیوهیهکدا
تۆسقالیک دلئی زامداری پیر له ژانم
ههتوانرێژکه و
له ناو سینگی تهمگرتووشدا
تهوژمیکی وهها گیره
نهک ههر ئینسان
دلئی ههر زیندهوهریکی ئهم جیهانه
دهکاته گۆمی خویناوی، سهرنج ده لئی!
میژووی کۆیلهکان له میژه
وهکوو ده لئین
ریشهکیش بووه و نهماوه
بهلام سا به پینچهوانهی وتهی ئهوان
هیشتاش ئهو دیاردهی نازاره
ههر زیندووویه و خۆی ئهنوینی!
دا پیم بیژن

كامه توڙه داھينھري ٺھم ٺازار و مھينھتھيھ
 بيڪھنھوھ و لھ قاوي دھن
 كامه ديار دھ پيڪھينھري ٺھم ٺانھيھ
 شيڪھنھوھ و بيڪھنھ روو
 ٺامارھڪاني ٺھم سھدھي
 ديموڪراسي و مافي مروٽ...!
 ٺاوا ٺھلين ڪھ ٺيستاڪھ
 پٽر لھ بيست و پينج مليون
 منالاني ٺھم جيھاني سھرمايھ و ڪار
 ڪوئيلھي دھستي زورداراني دنياي ڪار و
 چھوسانھوھي بيبرانھوھي ٺوردووي ٺانن
 ھھر روٽيڪ و لھ ڪوشھيھڪ
 پو ٺانٺيڪي نھمرنھڙي
 مافياڪاني شھومزھنگ و روٽرھشي
 دالدهڪاني قھلھوڪھري رھشھڪوڙي
 بي بھزبيانه و بي سنوور
 بھ سھدان شڪل و شٽوآزي جوراوجورا
 لھ خيٽي ٺھو نھمامانھي ڪوئيلھتي و ٺان
 زياتر ٺھڪا و
 ٺھيانخاتھ ٽير بھرداشي ھارپنھري نھزمي نويدا و
 خوئينيان ٺھمڙي.
 تاوانبار ڪنيھ و بوچي وا
 لھ ٺاستيدا ڪھر و ڪوئيرن؟
 سبھب ڪنيھ و بوچي وا
 لھ ريشھي نادھن و ناوئيرن؟
 ھو ٺينسان
 ٺھم ھھوالھي من
 پر بھ جھستھي دھرد و ٺاني

نهُو به ميلټون منالهيه
 كه رُوژانه
 له ژير ژانې له شفر وُشي و گيانفر وُشي
 دهبن به موريكي رهشي ناوچاوانې
 زوردارانې ناو بازارې ديموكراسي دروئينهي
 موديرنيزمي سهرمايه و كار!
 هُو ئينسان
 يوچ هاوارم ناگرييه گوي و دم قفلدراو
 ورته ناكهي
 نازانې من له گشت چركهپهكي ژينما
 له ژير كوت و بهند و ژانا
 زهرره زهرره هتوئيمهوه و
 خواكانې خاوهن سهروهت
 هس كامهپان به شيوهپهك
 كوئيلم نهكهن و نه مخنه ناو تهلبندي بيبسانهوهي
 دنياي خويان و پيمهوه ددهن!
 هُو ئينسان
 روژ و شهو نيبه
 له ناو شهقامهكاني ژان
 له ناو كارگه و كارخانهدا
 له سسر زهوي پر له سهروهت و سامانې
 شيخ و مهلاي مفته خوري خواپنداوانې سهرمايه
 به بيوچان
 روژم لي نهكهنه شهو و ژيانم لي نهكهن به ژان
 هيزي كار و ماسولكهكاني ناو لهشم
 له بهر دهستي هم خوينمژه زوردارانِه
 قال نهبيت و نهخرننه بهر
 تهوژمي نامر وُفانهي هوانهوه و

شیره‌ی گیانم نه‌کهنه ناو
شیشه‌ی تهمه‌نی گهنده‌لی چه‌وسانه‌وه و
چهرمه‌سهری و دهر د و ژانم پی نه‌چیژن!
له کوئی ئینسان؟
بۆچی هاوارم ناتگاتی
بۆچی دلت له گه‌لمدا نابیته خوین
دهریایه‌کی پر له خرۆش هه‌ئنا به‌ستی
له توور هبی و توله‌سه‌ندن
له ههرچی ناوی زورداری له سهر بیت و
بۆ نازار و بۆ کۆیله‌تیم
به‌زه‌بی له زاتدا نییه!

یۆتیبۆری، سوید

۲۰۰۴-۱۰-۲۵

له سهدهی هوسار پچراودا

له چاوپیداخشانیکی ورد
به دونیای مهینه تئاو ادا
چاوم كهوت به چهند خالنيك
كه ليورنيژ بيوون له نازار
ئهوهی به پیری كراوه
له سهدهی بیست و یه كهما
بروانیته دهر د و ژانی ژن و پیاوی ئهم جیهانه
بوی دهرده كهوئ كه كامه ریگاچاره
دهچی تا قوولایی نازار،
لابردنی ته مومژی چهوسانه وه.
له چوارقورنهی ئهم جیهانهی رهنج و كاره
دیاردهی رهشی ره شه كوژی
كه گورگی پیری سهرمایه
ریگه و پیگهی بو داناه و
له ژیر سنبهری به خیری ئهم ودمه دا
قهیرانی ناوبازاری خوئی پیداپوشی و
ململانهی تیکشکانی بازاره کههی
كه ههر رۆژه به بیانووئی
بو رووخانی ولاتیکی لاوازو له سهرمه رگا
نهیخاته كار
نوکه رانی گوئی له مستی بومه بهستی
داو و تهله هه لنه بهستن و

لهېن بالی دیموکراسی نهرم و چهوری
ههژارانی بهش مهینه تا
پتر نهخاته روژرهشی و زورتر نه داته بهر تهوری.

کئی ههیه نیستا نه زانی
لهژیر په دهی دیموکراسی و مافی مروّف!!
له عیراق و نهفغانستان خودی مروّف
پاش روخانی نهو پرژیمه گهنده لانهش
هیشتا کانیش کو مه لانی نازار چیشتووی بهش خوراون
به ده گهنیش ژنانی نه م و لاتانه
له سونگهی تاریکسه لاتی مه زه بیدا
وشهی نازادی و یه کسانی
مه گهر به خهون بیته ناو ویسته کانیان
له لایئ تر له بهر گورگی داگیر کهریش
ههر روژیک و له گوشه یهک
ته زووی ژانی پیوه دانی ماریکی دیکهی سه رمایه
چه سه سه ریان پی نه چپژئی و
عشیره تگری و خیله کی و
داب ونهریتی په ککه تهی نهو ناونده
پر مهینه تبار هشیان له بو، نهژ بیننه وه
تا نهو دیموکراسی بهی نهوان پیو بیستیانه و
نهو شابهیتی رزگار بیبهی که له جانتهی نهواندایه
چون بیته دی؟!!

چاوکه نه وه خولقینه رانی سه رزه وی
هو نهوانه ی قه لای زولمی ملهور انیش
به دهستی نیوه خولقاوه
خوز انیتان
نهو دالدانه ی ره شه کوژی و
نهو دیکتاتور ه خوینمژه ی

که له فیرگه‌ی گورگی پیری نهمریکادا
بار هاتبو و
له ژیر بالی چهکی کوملکوژی نهموان
له ژیر زاخه‌ی ژارپژاندنی به کوممل
تا نهمو کاته‌ی که‌لکیان ههمبو و
چون پالهمو پشته‌ی نهموان بوون
تا زیری رهش ودهست بینئ و
روئیکی تر بو گه‌لانی داخکراوی نهمو زیدانه
بو زیاتر چهوسانه‌ه‌هیان
لهو قوناخه‌ی ناستهمه‌دا بخولفتین

گوئ بگرن لیم هو نهموانه‌ی
نازار چیشتوو وچاوکراوه‌ن
دهبی نئیمه‌لهو میژووه‌دهرس وهرگرین و
بیکه‌مین به‌چرای ریگامان
به‌لام نئستا سه‌یروسهمر لهو‌هدایه
پاش چه‌ندین جار تاقیکاری و داخ پیوه‌نان و فریودان
جاریکی تر له‌پیش چاوی ههموو جیهان
لوزانی تر خهریکه‌ی بیته‌ناراه و
په‌یمانئ تر خهریکه‌ی پاش قولمان لئدا

جا همر بویه
ره‌نجدهرانی تیگه‌یشتوو
دهبی وشیارین، دووربین بن
له‌دژی همر پیلانئیکی داگیرکهر و نوکهرانی قورس وقایم
یه‌کانگیر و ریخکراو و راه‌ستاوبن

کرئیکارانی داهینهر
ته‌نیا نئوه‌ن
نهم کهرسه‌ی کوشت و کوشتاره‌ی به‌ر به‌ست کهن
ته‌نیا نئوه‌ن

که دواړو ژبی باشېز بیه تی به شمینه تان دائه ریژن
جا که وایه
ریزی خوتان له ریزی چه سینهره کان جیا که نه وه و
بوگه یشتن به داخواز و ویسته کانتان
له ریکراوی ره نجه رانا کو بینه وه.

یوتیوری، سوید
۲۰۰۴-۱-۱۹

دوو پهپوولهی دلی شه میك

له پیدهشتی بهرزی ئهوین
دوو کیژۆلهی خنجیلانهی
ناو کهوانهی ئهوینکی دوو لایهغه
له ناو دلی پر له سۆزی ئهوینداری
توابوونهوه و ببوونه پهك

ئهو دوو پهپووله دل گهرمه
له ناو فیرگهی خوشهویستی پر به پرا
به رادهپهك ساده و ساکار
ههلسوکهوتی رۆژانهیان دار شتبوو
که له ناو دلی مروقی
ناسکبین و پیگهیشتوو
پیوانهی ئهو تین و گوره
ئهبوو به ئالقهی کردنهوهی
دهرگایهکی سه ریز کراوی
خوشهویستی راستهقینهی ئهقینی وا

ئهو دوو نهستیره گهشانه
شیلان و شیرینیان ناو بوو
که له ناسمانی عهشقددا
بیۆینه بوون و ئاقانه
له روانگهی گهش بینهکانا
تهوهوهی پر له ئاواتی

ئەودوو خونچە سۆز رېژكراوه
له كازيوهى بەر بەيمانى گەرم وگورى
عەشقى نويدا
كانياويكى پار او كراوى
خۆرى ئەوينيان له مشت بوو و
درك و دالى بيهزەيى و رەشبينينيان
به ميشكى دللى رووناكيان
توور هەلەدا و پى پەست دەگرد

له تىروانينى دوو لايەى
تین و تەوژمى دلدارى ئەم خونچانە
دوو لىكدانەهەى جياوازی دژ به يەكتر
خۆى ئەواند و له ئارابوو
بۆ لايەنيك
بەر بەستىكى چاخى بەرد بوو
كە زۆرەملى دادەچاند و
بيچمى كۆنى دەژياندهوه

ئەملاى تری بەرەى شيلان
دژى پەرژين و پاوان بوو
ميشكى بير و لىكدانەهەى
بۆ نازادى و بەر ابەرى
دادەهینا و رادەهینا
بەلام داخم
بەرەى شيرين ترش وتال بوو
فچكى گرتبوو له ناو كۆنەپەرسىدا
نوقمى كردهى دواكەوتوو بوو
له شيوەردى حەز و تينا

لەو سنوورە دلرەقبيەدا
شيرين بيشوو و راوستا

ههنگاو ههنگاو دهچوو ه پيش و
له بهر انبه نزمى كۆنى بىرى تهسك
بۆ ره هابوون، ريگاچاره
له ناو ناخى بهرهى شيلان
تۆوى هيووا و بهرهى برواى
جوّمال دهكرد و دادينا.

ئهو ئاوى رووناك بينينه
له بينينى ههردوولادا
گهش وگهشتر له رى دايه و
چاوگهى رووناك
دژ به بهرهى نزمى كۆنى ئهو بۆچوونه
ململانىي بينيسانهوى ههردوولايه و
بۆ يهك مهبست
دژ به پهستى مئشكى كۆنى بهرهى شيرين
ئالقهى دهستى بهرهى شيلان ههلهمهزيت و
بهرى شيرين دهخولقيني بۆ رزگارى
لهو زنجيرى بىرى وشكه
رادهمالى گشت داوملى كپى زهين و
بىرى تازه جيگير دهكا
به سهركهوتن به سهرد چالى بىرى تاردا

يۆتتيۆرى، سويد
٢٠٠٤-٨-٢٦

کوبانی و رهمزی سهرکهوتن

هۆ ئینسان چاوبکهرهوه و ئینسانییهت بخهره کار
بۆ راوهستان و کۆلنهدان شایهتنامه دینین ئهم جار
کوبانی و بهرهنگار بوونی ریازیکی تازهی خولقاند
که بۆ دواروژی رزگاری گشت قهیدوبهندیکی پچراند
گهورهترین خالی سهرکهوتن بهشداری بهرچاوی ژنان بوو
که له میژووی خهلمکی کوردا، نهبهزینیان هاوپییمان بوو
ژن و پیاو له یهک بهردها به گژ کۆنهپهرست راچوون
ههرئوهش بوو بههۆی ئهوهی نهیارمکانیان تیداچوون
داعش ئهوه مۆتهکهی مهرگه و خوینمژهکانی ئهم چاخه
که به لایانهوه ههتتا وشهه ئازادیش قاچاغه
وهها له ژیر زهبری توندی شورشگیراندا داماون
که گوند به گوند راویان دهنین ئیتر پهککهوتن، توقاون
کوبانی و شورشگیرانی، بروا بهخۆ ریازیان بوو
ئوهش بۆ رهمزی سهرکهوتن ههرئوهشیان بوو به ناسۆ
هاویشتییهکی جیهانیسی مسۆگهرکرد جا ههربۆیه
بوو به ئالقهی یهکگرتنهوهی ههر چوارپارچهش ئهوه ناسۆیه
سهلماندی که ئهوه سنووره دهستکرده نابینه لهمپهر
کاتیک یهکانگیری و سۆزی هاریکاری بینه رابه
کوبانی بۆ کانتۆنهکان بهرخودانی پرنهزموونه
سهرتابهپا مهیدانیکی سهربهزانهی لئیفیربوونه

وردببانه بيزانين و بويرانه بيدركنين
هرچي رمخنه و تيبنييه به بيژينگي بيردابينين
كاتيك نهوه ريبازمان بي و دژي جياوازي راوستين
بو يهكساني و بهر ابهري پشودريژ بين و نهوستين
دواروژي رووني رزگاري، دهبيته مهشخهلي ريگا
دردهبين به بيري چهوت، دادهريژين باشتريين ياسا!

يوٲٲبوري، سوٲد

ٲ٠١٥-٥-١ٲ

بیرکردنه‌هی چینایه‌تی و به‌گژ نایه‌کسانی راجوون

هه‌شتی مارسه و روژی ژنه
تین وگوری خرۆشان و
هه‌لچوونی نیوه‌ی کۆمه‌له
دژی نایه‌کسانی بوون و هه‌لاواردن
بیری کراوه‌ی چینایه‌تی لئوړژبووه
بو گۆرین و هینانه‌دی ویسته‌کانی
له گه‌ل چینی کریکاردا، بو یه‌کسانی و به‌رابری
به خه‌بات و تیکۆشانی بئپسانه‌وه هاوته‌ریبه و هاونه‌زهره
ئه‌مسال له سه‌رتاسه‌ر دونیای سه‌رمایه‌دا
له ئه‌مه‌په‌ری ئه‌فریقاوه هه‌تا ئه‌وپه‌ری ئه‌مریکا و
قاره‌کانی دیکه‌ی دونیای پرمه‌ینه‌تا
ژنان له ریزی په‌کگرتووی خۆپانه‌وه
ده‌ریای مه‌نگی په‌نگخواردوویان هه‌ژاندووه و
له شه‌پۆلی پر ته‌وژمی تووره‌بوونی پیرۆزیاندا
ئالای سووری بی سنووری چینایه‌تیان له مشتایه و
دروشمی شه‌ش ساعت کاریان له پیره‌وو پرۆگراما
له شه‌قامی ئیعتراز، دارشتووه و ده‌یئینه‌وه
بو هه‌موو به‌ر هه‌مه‌ینه‌ری ئه‌م ریبازه و ئه‌م جه‌مسهره
ئهو نیزامه چاو چنۆکه‌ی له ئیستادا
به راده‌یه‌ک له قاودراوه و
به پیوه‌ریک له قه‌اره‌ی گولوبالیزمی جیهاندا
بنه‌مای خۆی ناساندووه و
ئابورییه‌که‌ی وه‌ها شروپرتووکاوه

که هەر رۆژه له گۆشهیەك، به شێوهیهك
ناوهڕۆکی پر به پیری چهوسانهوهی
بۆ مرقی چاوکراوهی ئەم سەدهیه دیتە ئارا
هۆ ژنانی یهكسانخواز
هۆ پیاوانی به كردهوه هاوبهروورا
نیوهی تری كۆمهڵگامان كه ژنانن
بێ یهكبوونی ئیمهه بهرهمهینهه
رزگاریمان نایهته دی
دهبێ ئیمهه بێ رارایی و به یهكسانی
له ژیر ئالای كریکاری
یهكانگیر و ریکخراوبین
ئهو كاتهیه كه سهركهوتن بۆ ئیمههه و
مههگ و نهمان بۆ سهرمایه.

یۆتیبۆری، سوید
۲۰۱۴-۳-۹

بانگهوازيكى بهجى بوو

له شهپولى راپهرينى ئهمجارهدا
تئين وتهوژمىكى تازه هاته كايه و
"شوانه" ئهو ئهستيزه گهشهى خوڤى دهرياي خروشان بوو
كه گشت بلئيسهى نازارى
كۆمهلىكى تىگهپشتوى خسته گهر و
له ناوهندى پنجانو گولالهسورهى مههاباد هاته ئارا
له دژى رهشترين قهلاى خوئيمزان و
كۆمهلكوژى و بهردهبارانى چاخى بهرد
سهري ههلا و
خوى كرده ههوينى رهنج و كویرهومرى و ههلاواردن
دارشتنى بهر بهرييه تىكى تازهى
ههوسارچراو له ههموو لا

ئهم ههستان و خروشانه
دهريايهكى رق ههستاوى كوردستان بوو
بوو به بلئيسهى سووتان و رامالينى
مىزهري رهشى سهرمايه و
ئوكهرانى گوى له مستى دهمداخراوى
له ژيرناوى جوراوجوردا.

ئهم يهكگرتنه بى وئنهيه و ئهم بههاناچونه گشتيه

ر ا بهر بیهکی به دهر بستی ژیرانه بوو
له کاتیکی به کجار تووشا
نألقه لیکد ابر او مکانی لیک گریدا و
هاو دهنگیه کی سهر تاسهری له کوردستانی ئیرانا
کرده بنه مای بهر هنگاری
دژ به رژی می کوشتار و بییه می و داگیر کهر.

دهنگی زهنگی ئهو کاروانه یه کانگیره
هینده بهرز و به هه بییه بوو
که گشت دهم و دهن گاکانی ناو ئیرانی
خسته لهرزه و له گشت دنیا
بوو به سهر دیری ههوال و دهنگی داوه
ئهم هه لچوونه هینده بهرین و بهتین بوو
که میدیاکانی جیهان و گشت ئهوانه ی به شیوه میهک
له ژیر تیشکی تیژی ئهوا
قرو قپ و دهم قفل دراو
بی ئهوی ئیوی ریکخهر و داریزهری بیننه سهرزار
به چاو قو و چان له رادیکالیزمی رهوای ئهم شیوازه
له خهباتی بالی چهپی کوردستاندا
ههر کامه یان به شیوه میهک خو ی لی لادا.

هو کومه لانی راپه ریو
هو رهنجدهر و زهمه تکیشی چاو کراوه ی کوردستان
خو زانیان که کومه له
بانگه ازی مانگرتنی سهراسهری
میژووی پر له شانازی تانی خولقاند و
رچه یه کی پار او کراوی یه کگرتنی
له توور هبوونی پیروزی "شوانه" کانا
جو مال کرد و کردیه دروشمی راپه رین
ئهم تابلویه، وهر چه خانیکی میژووی و بی وینه بوو

که بو ههستان و پراسانی بهربلاوتر، قالبریژه و
له دهروونی کۆمهلانی وهگیانهاتووی کوردستان و ناو ئیراندا
ههلهچیت و وهکوو بورکانی بهلئشاو
بهردهبینه کۆشک و سهراى پارێزهرانى سهرمایه و
خوینمژانى ئاخوندىسمى چهوسینهردا.

یۆتیبۆرى، سوید

٢٠٠٥-٨-٢٦

به راپهرینی رهنجدهران دیکتاتور هکان هه لاتن

هو زوردارانی گشت جیهان
باش دهزانن
یانه هینشتاش هس قروقپ
له کهوانه‌ی کور تینیدا
بالوره‌ی کۆن ده‌لینه‌وه
له میژووی ئەمجاره‌ی هه‌ستان
گۆر و تینیکی تر دیاره
که بو رامالینی زوردار
ورده ورده ده‌کرینه‌وه
ئهم شه‌پۆله‌ی راپهرینه
هیزی چه‌وساوه‌ی بنده‌سته
که بو هاتنه‌دی نازادی چه‌وساوه‌کان
تا سه‌رکه‌وتن به سه‌ر چه‌وسینه‌ری په‌ستا نابرینه‌وه
بلیسه‌کانی ئەمجاره‌ بوومه‌له‌ر زهن
زه‌وی له ژیر پنی زورداران ئەهه‌ژینن، ئەتاسینن
هینده‌ ته‌وژ میان به‌ تینه‌ که تانک و توپ و توقاندن
کپیان ناکا و قه‌تیس نابن له هه‌چ گوشه‌ و که‌لینه‌وه
ئوردووی رهنجدهری نیلتان دی
چۆن له فیر عه‌ونه‌که‌ی راسا
بو رووخانی دیکتاتوره‌ گوئ له‌ مسته‌که‌ی سه‌رمايه
چۆن ئەو ده‌ریا راخزیوه ئەخروشا
مه‌شخه‌لدار هه‌ر نه‌وه‌ی نوئ بوو

زامی پهنگخوار دووی کومهلگاش
 بوو به بورکانیکی ههلچوو
 که تیکرا پهمانیان دابوو
 تا زالبوون بهسهر گهندهلی
 ههدانهدن، نهکشینهوه
 تا دیکتاتور چوکی دادا قورس وقایم دروشمیان دا
 نهو نهزمونه پرشنگذاره، کانی زانیی زور ههلچوونه
 که له داهاتووی میللهتان بو خولقانی جیهانی بی چهوسانهوه
 دیموکراسی راستهقینه و بو بهرابهری ژن و پیاو
 سهر ههلدانی سیلاوئاسا دمخولقتین بهتینهوه
 قورسایي نهو پهلاماره کوتوپره
 له تونسدا سهری ههلدا و
 سهروکه گوئی له مستهکهی نهو ولاتهی دهر پهراند و
 خستیهی زبلدانی میژوو...
 هو جهماوهری راپهریو، میسر و تونس!
 هو کریکار و زحمه تکیشی چاوکراوهی هه ر دوو ولات
 نهوهی ئیستا سهرمایهدارانی ناوخو و ئاغاکانیان
 پیلانهکهی دادهریژن
 له گهل داخوازییه کانتاندا چون دینهوه؟
 وردبینانه چاوکه نهوه و پشودریژانه راوستن
 تخیا چینی داهینهر و بهر ههمهینهر
 رابهرتان بی
 بهو ریفورمه ئاو هکیبانهی زوردارهکان
 ناگهنه لوتکهی رزگاری راستهقینه
 ژیرانه له بیژینگه دهن، بیبینهوه
 کاتیک نیوه لهو ههلچوونه مهنه تاندا
 نان و کار و جیگهی ژیان
 بی ههلواردن و یهکسان
 بو گشت رهنجدهر و داهینهر
 بکهنه دروشمی جهماوهر
 نه مجار یهکانگیر و ریکخراو

سەرکەوتتەن مەسۆگەرە.
هۆ کۆمەلانی بەشمەینەت
پاریزەرانی سەرمايە
بۆ هێشتنەوهی پوژرەشیتان هەزاران پیلانیان هەیه
ئێوەش دەبێ بۆ لە ریشەدەر هینانی هەر هەموویان
بە وشیری و زانیاریتان
ئەزمونی گشت راپەرین و هەستانەکان
دێر بەدیری بخویننەوه
بیخەنە کار.

یۆتیبۆری، سوید
۲۰۱۱-۱۲-۱۳

به لام عشق

شعیری داود رمزی / وهرگیر ژاکو

چیرۆک، تهر و تازهبوونی شعوره له دهنگه تیکه لکر او هکانی بادا
بئدهنگی، قبول کردنی عهقله له دریز کردنه وهی قسه دا
عشق به لام، رزگار بوونه له زیندانی یاسادا
له کوتایی هاتنی جادهی ژنهینان ومیردکردندا

موسيقا، لیدان وجوولهی جوانییه، له خهلوتهی خهونهکانا
شعر، تیکۆشان و خهباتی ههبوونه، له گۆرهبانی وینهکانا
عشق، بهزییه و مهرحه متهی مانگه له ئارام کردنه وهی گیانا

لیو، سوورترین گۆلی باخی بهقایه
له تازهبوونی گوتر او هکانا
ماچ، شیرنایی ئاوی سهراویه
له کاتی پیری له باوهشگر تنهکانا
عشق به لام، ئازایی وجهسووری ژیانه له بهره هوتی زهماندا

خاک، راکزینی له پری بیوینهی سهر ههلهدانهو هکانا
دهریا، مزگینی بارانه، له میچی خولاندندا
عشق به لام حیکایهتی تافگهیه، له پهریشانی ئاورکردنه وه و بلنسهدا
کیو، غورووری مهستی زهوییه له ههوا ی جیهانا
جهنگه ل، گری وگۆلی بیرکردنه وهیه، له ماسولکهکانی خویندا
عشق به لام، خولانه وهی وهک ئاوری رۆژه
له زستانی تهنیابیدا

ریشه، له ناخی و جوودی خویدا گرفتاره
عدالت، و تیهکی خو هه لکیشان و درویهکی گهورهیه
عشق به لام، پشکوتنی خونچهکانی و مخه بهر هاتنه
له بهر بهیانی گه شانموه و گهوره بوونی ئاره زوکانا

ئوهی که ماسی نه گری
مهنتیقی ئاو تیناگا
ئوهی خو هه لده کیشی
سواری ئه سپی غوروره و
پینه بهتالهکانی سه ر ناسنامهی خو ی نابینی
عشق به لام، دله خورپه و بینارامی ده ناسی
له رووداو و به سه ر هات ناترسی

زیندان، خوینی رژاوی کو ترهکانی ئازادییه
راپه رین، کوژانهوهی چرای ئارامبوونهوهیه
عشق به لام، ئه سپی یالسووری چیژتنه
له راکردن و په له کردن
له دهشتی سهوزی بیهه راری ئینساندا

یۆتیبۆری، سوید
۲۰۰۵-۱۲-۱۰

له نیو دوو بهر داسی شهردا

چهندين دهيهی دوورو دريژه
که فلهستين و کومهلگای نهو ناونده
له ژير باری سههيو نيزم و کونهپهرستی و دواکهوتن
تا بينه قاقای کهوتوته ژير دهواری تالی ژين و
ژان میوانی بهشمهینت و ههژارانه و
مالویرانی و دهر بهدهری
بوته به پیخهف و جیگای
مهمره و مهژی حهوانهوه

نیستا له چهندين قوناغی جورا و جوردا
پاش شورشی بهردوخوینیش بیيسانهوه
ژين و ژینگه و مال و فیرگهی
ههژار هکان تیکده هارن و
بو توانهوهی بنهوانی ههلدانهوهی
نهوهی بلئی من نازادی ژينم نهوی
سهری بهر ساتووری مهرگی داگیر کهری
بیبهزمی سهر مایه داری نهکهوی

نیستا ههر مهلبند و کهناریکی نهم ولاته
دهر زیناژنی نازاری خاپووریون و توانهوهیه
روژ نیبه که جیگهوپینگهی رهنجدهرانی مالرماوی
سهیرا و شهتیلایهکی کهی لی نهخولقی و

کۆنەپەرستی ناو خۆیی و
داگیر کەری گۆی لەمستی ئیسرا ئیلش
لە ژێر جوکمی ئەمریکادا
رۆلی ژاندارمی یەکەمی ئەو نەگێری و
تەننەت بۆ سەر بازیکە مامناوەندیش
سنووریکە ئەو و لاتە نەبەزینێ و
دەریای خوینی بێتاوانان نەخولقینێ و
بۆمبە هیڤسوی دواڕۆژی تیداچوونیان بۆ نەچینێ

سەر چاوەی ئەم رۆژرەشییە و
ناوەرۆکی ئەم مەینەت و تیداچوونە
هەتا کەنگی و لە کوێ راپە و
کنیە کۆتایی پێ بێنێ؟
شیکەنەو و شوینی کەون
بەلام سەیر لەو دایە
لە بەر چاوی گشت دنیا و
هەموو کۆمەڵگا و ریکخراوی لایەنگری مافی مرۆف؟!
بە ملیۆن ئەو مرۆفانە داواکاری
نازادبوون و رزگار بوون
دەیانکەنە دەستەچیلە
پاوانخوای کۆنەپەرستی و سەرمايە و
هەر ساتوکات بە شیوەیەك
دابر دابەر لێرە لەوێ دەیانکوژن و
رینگاوشوینی نازەتریان بۆ دادینێ.

چاوە کەنەو
رەنجەدەرانی منال کۆژراو
بەشمەینەتانی هەر دوولای ناگری شەر
ئەو ناگرە لە ئارا دایە
بلیسە سوتینەر مەکی

جەستەى ئۆيەى نىشانەىە و
بۆ بە چۆكدادانى ئۆيە دارپژراوه
بۆ كۆنترۆل و دامركانى
هۆزى ئۆيەى بەر هەمەينەر لە كار داىە
هەستتە سەرپى
رېكخراوى پېشەرەوى خۆتان بەدىيىنن
دژ كۆنەپەرستى هەر دوولا
رەپەرن و شورشى تازە بىننە كايە
بۆ رزگارى لە چنگى شوومى سەرمايە

يۆتتېورى، سويد
۲۰۰۶-۱۱-۱۷

ژین له دهر وازهی نازاردا

ئەو هی ئیستا دهبۆنمەو ه
زۆر له میژ ه له ناخمایه
ئەو هی دهمههوی دایر یژم
ئەرکی قورسی ژانی تیایه
زۆر جار له توژیینهو هدا
خالی ناسکیبری زیندوو
ناهنگی خوش دیداری نوئ
ئاسوی هیوا، بروا به خو
خو دمخزیننه کهوانه ی دل
خو داوینه ههستی کراوه
دمچنه ناخی نازار هکان
بۆ دۆزینهو هی سه چاوه
دیاره ریگا پر له تاته و
ریبوار هکه ی ماندوو و شهکهت
چاو دهبریته دهره تانیک
دهگهری له ههل و دهرهت
بۆ ئەو هی ئەو مهرگه ساته ی
چه ندین ساله ی رابر دووی خوی
به شیویهک به پتوهر یک
دهسته مو کا و دار یژ ی بوی
چاو گه یهکی ئوقره گرتن
دیوار یکی ههوانه و ه
بۆ دۆزینهو هی هاو دلنیک

بۆ پربه پير ليكدانهوه
 كه له كام جهمسهرى كارا
 گيروگرفت قهتيس ماوه
 له كام پنگه و جيگه يونا
 چارمسهرى دارتزاروه
 ئهم گري پووچكه تهمنه
 ميژووى بهكجار توشى پيوه
 بۆ ههلكيشانى ئهم خوركه
 چى دهرمانه بۆ ئهم خيوه؟
 هاوبيرانم گويم بۆ بگرن
 هاودهردانم بينه ناو كور
 ئهويندارانى ريبازم
 چيتان قرتاند، پنتان گورا؟
 كهنگى دهچنه ململانى
 ئهو مۆتهكهى دواكهتووبى
 كهنگى خوتان تهياردهكهن
 بۆ ئال وگور، سه بهخويى
 كهنگى نازارى شوستهكان
 دهكهنه بيري تيكرايى
 كهنگى ئاسۆ تاريكهكان
 دهرنهوه بهخيرايى
 كهنگى قۆل له قۆلى بهكدا
 دهچنه ناو كورى بهكسانى
 كهنگى ژيرانه و چاوكراره
 دادهنين روانگه ئينسانى
 ئهوهى وشه ههلاواردن
 له فهرهنگيدا نامينى و
 بهرابهري له جيگهيدا

دادەر پښتې و چاوه هلدېنې
 نهو کاتيه که ژن و پياو
 دهچنه ناو ژينېکې باشتړ
 له گشت بواره کاني ژينا
 سهر مایه داری دهکمن شېر
 هلدېه کيشن له ناخه وه
 هرچی چهوسينه ری وانه
 دهبو وژينه وه يه کجاری
 هرچی ناسوی بهرزی ژيانه
 خوشه ويستی لهو قوناغه
 راسته وخو وه لېژاردنه
 نيتړ زوره ملی نامینې و
 گشت ياسا و ريساکه ی ونه
 کاتیک نهو ه بینه کايه
 بنج و بنهوان دار پښتې
 ناسوی راسته قينه ی هبې و
 تامی نازادی بچېژتې
 نامانجی بېگري و گولي
 نه ماما نه گهر بشواته وه
 چاوه گيه کی روون و پاراو
 بو سهر بهستی کوکاته وه
 نهو هی که ناوهر وکه که هی
 رزگاری رهنجدهری تيايه
 له گز سهر مایه راجوونه و
 سهر رېژ سهر بهرزی هاوتايه
 دياره نهو ريگا بهرينه
 تين و هيزی زوری دهوی
 بی يه کگرتنی کریکار

سۆسياليزم دەست ناکەوئ
بەلام کاتتیک خوئقینەر ان
ئەو دیوارە دايریژن
سەرمايه وسەرمايه‌دارى
لە ناخ دەردینن و دەننیزن
لە جینگایدا بەرابەرى
بۆ پیاو و ژن دیتە گۆرئ
بە پئی کارکردن هەر کەسئیک
چەرخى ژینی هەلەدەسورئ

یۆتیبۆرى، سوئید
۲۰۰۶-۱۲-۳۱

له گۆشه نىگای جو انىتا

له لهنجەى كەو ئەچى لهنجەت كە وا نەرم و نىان ئەىكەى
له چاوى باز ئەچى چاوت كە وا تىژ و له پىر ئەىدەى
له سىنە و چاوى دلدار و ئەو پىندارانى شەىدای خۆت
به بىپەروا و به بى پەردە، له ناخى ئىمەدا ئەىخەى
ئەرى ئەو گۆشه نىگایە، ئەرى ئەو زولفە تاتایە؟
له كام باخى تەمەن رەواون، له كام دەریای ژىان زاون؟
بلى پىم چاوغەزالى من، بلى پىم ئاسكى كالى من
بلى پىم مال و حالى من، له بو كىت ئالق و لوول داون؟
دەلى ئەى عاشقى سووتاو، دەلى ئەى سىنە داىژراو
ئەوانە رازى دلدارىن، ئەوانە شەوچەلەى یارن
ئەوانە چاوى بىننىن، ئەوانە دژ به پەرزىن
ئەوانە كۆترى سەربەستىن، ئەوانە رەمزی ناكارن
ئەگەر پىت خۆشه بىزانى، ئەگەر سەربەستى لىروانى
وەرە تاوئىك له گەلمابە و وەرە ساتئىك له خەو رابە
هەتا پەوان له كارا بى و هەلاواردن له نارابى
مەسۆگەر نابى ئەو بىچمە و له گەلتا نابى ئەو دابە
ئەگەر كۆن توور دەى و یەكسەر هەلئىنى دەنگى نوپخووزى
ئەوهى ئازادى تىدایە و ئەوهى رزگارى ئىنسانە
به مانای راستەقینەى ئەو، به واتای ژىنى یەكسانى
دەگەىنە ئەو پەلەى بىژىن كە ئەو ئاسۆبە بەشمانە
به لام ناخر له كام شوین و له كام دۆخە دەگونجى ئەو
هەتا هەلنەكشى بىرى كۆن، هەتا دانەرژى رزگارى
له هەر چى مایەى كۆنى له ناخایە و له بىرپایە

له گشت قوناخه‌کانی ژین له مهر دلخوازی دلدارى
ئه‌گهر هات و دیارده‌ی ژان، له ریشه و ناخه‌وه دهرهات
به سهر فهره‌هنگی کومه‌لدا چرای یه‌کسانیبوون هه‌لهات
ئه‌وه‌ی جیاوازی و فهرقه ئیتر هیچ ره‌نگی نامیئی
له جی‌گه‌یدا به سهر به‌ستی، ژیان روخساری ئه‌نوینی
له ئه‌و کاته‌س که وا مومی ته‌مه‌ن، پیاوان ده‌قرتینی
له ناو ریچکه‌ی ژیانیدا، جیهانی تر ده‌خولفینی
به دلخوازی له ئاوینه‌ی ئه‌وینی راسته‌قینه‌ی خوی
له بو زرگاری یه‌کجاری، به‌ره‌ی چاکتر به‌دی دینی

یوتیبوری، سوید

۲۰۰۶-۱۱-۲۴

چراخانی رهزا و ره غبەت

گوتوو یانە گولی شادی، لە سالی نوێ لە ژین ئەدوێ
ئەویستاکە لە زستانا، گولی تازه بەهار دینی
لە چاویلکە منی زاردا، گولی سەربەستی ئەروینی
دە تیفکرە بزانه چۆن، تەلی پێموند دەخولقینی
وەرە چاوکالی روومەت گول کەمێک سۆزی دلت بیژە
لە بۆ ژاکاو کە داماو، لە عەتری دیدە هەلپێژە
ئەمن یەخسیری زولفی تۆم، ئەمن شیدای نەباتی لێو
ئەمن کوژراوی داوی تۆم، ئەمن گیراوی جووتەمی سیو
دە تۆسقالێک بە پیمان، دە نەختالێک وەرە ژوانگە
دە سیلەمی چاوی بە خومارت لە بۆ دلدار بکە پروانگە
بەلام خو ئاسکی زیندانی لە چوار چۆیە نەریتی کۆن
بەلام کیژی رەوێک، ئیستا کە نابینین، دەرایی روون
لە پێمندی دری کپ بوو، لە بازنەمی چەوتی دواکەوتوو
لە شیرازەمی حەز و خۆزگەمی ئەوینی پەربەپەر مردوو
لە بییری خێلی پوانا، لە دەر وازەمی سنوورداری
لە فەر هەنگی وەها کۆرێک کە لێورپێژە لە بیزاری
دەبی چۆن بی ژیان کردن، دەبی چۆن بی هەوارگەمی دل؟
لە بۆ گۆرینی ئەو ژانە و لە بۆ تووردانی نالە و کول
هەتا ژیرو بویرانە نەچینە شەر لە ئەم بیرە
هەتا هەلنەکشێ ئەو خۆرکە لە ریشەمی کۆنی باپیرە
مسوگەر نابێ رزگاری و نییە رەنگی سەرئەفرازی
بە واتای مافی هەلپێژاردن، بە واتای سەربەخۆ خوازی
ئیتیر زنجیری کۆیلەتی دەبیته بلقی، تێداچوون

ئىتر زۆرەملى نامىنى و لە مېژوودا روانگەى روون
لە بۆ يەكسانى دارشتن، لە بۆ نازادى بىرورا
لە بۆ ھەلبۇزاردى ھاوژىن، لە بۆ عەشق و ھەز و ھىوا
كە ھات و ئەو گولە پشكوت، كە ھات و ئەو ھەلە ئەنگوت
كە ھات و ئەو مەلەى دىلە لە دژ زۆردار راسا پرووت
كە ھات و پەرچ و دژ پرووخوا و كە ھات و بىرى كۆن فەوتا
كە ھات و توند و بىپەرەوا مرۆف بۆ مافى خۆى ھەستا
چراخانى رەزا و رەغبەت كەلى پروونى ئەوين دىنى
لە كوستانى ئەوبىندارى چروى تازەى دل ئەروىنى
ئىتر ماناى عەشق چىمكوت دەزىتە ناو دل و گيانان
لە ناخ و بنكەو دەمژى مەم و كۆلمى ھەزى جوانان
كە تىكئالان و لىكئالان دەبىتە چىژى تىكرابى
كە دلپىدان و سۆز و پىدان بە ناسىن دى، نە خىرابى

يۆتتېورى، سوئد
۲۰۰۷-۲-۲۰

نەو ھەکانی ھیتلیر کامەن

ھۆ بئەستەنە گەشت جیھان ناخۆ تا کەھ
چاۋ لە راستییەکان دەپۆشن
ھۆ میدیاکانی کەم و کویر
بۆ کام چینه تێدەکوژن
ھۆ پەسپۆرانی چاۋکراو ھۆ شاعیرانی رادیکال
ھۆ نووسەرانى بویر و چاۋنەتر ساو
پیشەر ھوانى رۆژانى تال
دیتان کەوا ئەمجار مەھ لە ژیر و دەمى ئاخوندەکان
ھەرچی بەزەھى و ویزدانە لە سەدەى بیست و یەكەمدا
ھەمووی دەبیتە بە تۆشوی کارەساتیکى بۆینە
سا تەنەت نەخۆشخانەش پیت و وشەى رق و تۆلە
بۆ ھەلچوونى خەلکى رەنجەر دەکاتە بە مستەکوڵە
لەویشدا بۆ ژنى زگپەر چەك و تیرکیشان خەلاتە
بۆ چاۋترساندنى کۆمەل لەویشدا بەزمى قاتە
منال لە زگى دایکیدا دەبیتە بە پەخۆرى چەك
ئەو مەھ ئیسلامى رەسەن فەرھەنگى کوشتن و کوتەك!!
خودای شەرى ئەو گورگانە کە سى سألە خوین دەپۆژن
بۆمانەھى تۆسقالئ تر، تۆوى نەزانی ئەپۆژن
ئیسنا لەو گالته جار بیهى دەورى دوو ھەمدا کپماون
بۆ فریوى مانەھى میان داوى تازەمیان داناون
ئەوانەھى کەوتتە ئەو داوہ تەنیا رۆژرەشيان بۆ ماوہ
کر دەوہى ئاخوند دەریخست ئازادى بۆوان ژ ھراوہ

ئەو ژارەى نىمام خوار دىيىھو ۋا جارى تر نەھەكانى
 خەرىكن نۆشى گىيانى كەن بە كۆمەلكوژى و زىندانى
 بەلام دەبى دۇنباين ھەلچوونى نەمجارەى كۆمەل
 دەبى بە دەريا ۋە توفان بۇ رامالىنى گىشت گەندەل
 بە يەكبوونەھى چۆمەكان دەرياي مەنگ رادەتەكىنن
 بۇ پىچانەھى زۆرداران، ھەل و دەرفەت دەخولقۇنن
 لە ژىر ئەو شەھەزەنگەدا گىشت بزوتتەھى جەماوەر
 بە گىشت كەرسەھى تۇقاندن ھىتلىر ئاسا كەوتوتتە سەر
 خەلكى نارازى ناو شەقام ياخۇ زانكۇ و خويندكارەكان
 دەدەنە بەر گوللە و لىدان، ھەركەس لەلنىك بىژى لەوان
 ئىران بە پانايى ئىستاي نوقمبوى خوين و زىندانە
 ئىنسانىيەت سەرى براو ۋە بەر بەر بىيەت ھا لە ژيانە
 لەو كاروانەھى ھەلچوونەدا سەدان نىداى لاو خنكاوہ
 لەو زەريا مەزھەب رىژەدا سەر بەستى ژىن قفل دراوہ
 ئەھمىيە بنچىنە و ناخى رژىمى كۆنەپەستى
 ئەھمىيە كرده و كردارى سى سأل مىژووى چەوتى و پەستى
 ئەھمىيە ئەو دەسەلاتەھى ئاخوندىسم داپر شتوہ
 ئەھمىيە ئەو بنەمايەھى وشەھى ئازادى كوشتوہ
 ئەھمىيە ئەو رىگا و شوپنە كە دژى گىشت بىرى نوپىھ
 ئەھمىيە ئەو فتوانامەھى مەقنەعە و رۇژرەشى پىپە
 ئەھمىيە ئەو ويلايەتەھى كۆيلەتى ژنى تىدايە
 ئەھمىيە ئەو ياسا نزمەھى ژن نيوەھى پىباوى پىدرايە
 كاتىك گىشت بزوتتەھەكان لە سەرتاسەرى ئىران
 بۇ تىكرووخانى ياساى كۆن يەكانگىر بىنە مەيدانا
 ئاسەھارى ئەو گەندەلىپە تا لە رىشەھە دەرنەمىت
 تا ھەموو رەنجدەرى ۋلات لەشكرى سوورى پىك نەمىت
 لاجوونى ئەو دياردە رەشە ھەر سەرەتان دەخولقۇنن
 بۇ بندەستانى ئەو گەلە تووى رۇژرەشى دەچىنن
 جا بۇيە پىويستە ئىستا ھەرچى چەوساھى ۋلاتە
 لە گەل چىنى كرىكاردا كە قەلاى بەرزى ئاواتە
 دەبى تىكەلكىشى يەكبن بۇ تۈانەھى چەوسانەھە

كاتيك هاتوو ئەو رەوتەيە بوو بە ئالفەي يەكانگيرى
چەوسينەران دەفەوتينى و ملیان دەخاتە بن نيرى
كۆمەلانى راپەر يوى زيت و وريا و تيگەيشتوو
ئەو كاتەيە كە بوركانى هەلچوونى تر درەنگ يا زوو
چوار چيوەي ئەو نەزمە كۆنە هەر لە ريشەوہ دەردينى
بۆ دنياي بيچەوسانەوہ قوناخى تر دەخولقيني

يوتيبورى، سويد
۲۰۰۹-۷-۹

رۆلەم بەیان

كچم بەیان ماكى ژينم
ئەستىزە گەشەي ئەوينم
نۆبەرەي پيش راپەرينى
بۆ دوارۆزى من پەرژينى
چاۋەكەم گۆي بگرە تاۋيڭ
بۆ گەيشتن بە سەرچاۋيڭ
كە چۆن داھاتوت دارپىزى
ورد و ژيرانە دايبىزى
لە راستى سىل نەكەيتەۋە
گرىۋى راستى ببەيتەۋە
ھەمىشە لاي رەنجدەرەن بى
دژى گشت داگىر كەرەن بى
بۆ بەر ابەرى و يەكسانى
لە مافى مروڧ بروانى
لە كردهۋە و لە ئاكاران
لايەنگىر بى بۆ ھەژاران
ئەوانەي كە چەوساۋنەۋە
لە ژىر نەدارى تۋاونەۋە
توش رەنجدەر و كرىكارى
لە گەل چەوسىنەر نەپارى
چىژتۋوتە لە بازارى كار
ژانى ھەلاۋاردن، ئازار
بۆيە دەبى بى رارايى

به چاوكراوهيى و وريايى
هاوچينهكانت بناسى
بۆ دردان به چهوتى وكاسى
له گەل ئەوان يهكانگيربى
بۆ خواست و ويستيان پهيگيربى
تتكر ايبى و به يهك دهنك و رهنك
بۆ نامانجتان به يهك ئاههنگ
بخهنه گۆر ههلاواردن
بۆ بهرابهري دارشتن
به يهكانگيربوونى ئيوه
لهو رپر موه و لهو چوارچنوه
دهكرينهوه ريبازى روون
هى سهراوهى بهرزى بۆچوون
رۆلهم بهيان كچى ژيرم
بيستت بهند به بهندى بيرم
ئوهبى ئاسۆى رزگاريت
بۆ چيژى بهرزى هاوكاريت

يۆتتپۆرى، سوئد
۲۰۱۳-۹-۳

له تاریکستانی بیردا

ئەوہی ئیستا له ئارادا و
بۆتە سەرەتانی مەرگی به کۆمەل و
تراژیدیای کارەساتی کاولکاری و
سەربرینی چەنگیز ئاسای
پیرولاو و ژن و پیاو و منالانی ئاوارەبووی
زێدەکانی ناو شەنگال و دەروبەری
له بەر ئەوہی جۆریکی تر، دینیکی تر
ناسنامەییە، بۆ ھەر کامیک له ئەوانە
کە دەگەڵ ئەو بیرە و شکەیی ئەو خوینمژانە نامۆیە و
له سەر تاسەر کارنامەیان
مەرگ ئەزنی و خوین ئەپژنی
له ھەناوی دیار دەبەکی بەرگ رەش و
ئالارەش و دەروون رەشا
خەلافەتی ناو ئیسلامی ئەم چاخەییە سەر ھەڵدەدا و
بنەچەکە و ناوەرۆکی سەرەتاکانی ئیسلامە
بە بیسمیلا سەر ئەپریت و بە وشەیی شادەیی ئیسلامیش
و چەیی بەر بەر بیەتییکی تۆخ دادەر ئیزنی
بۆ ھەر کەسێک نایەک بلی و لەلێک بیژنی
میدیای جیھان ناگادارە و باش ئەزاننی
کە ئەو مۆتەکەیی مەرگەییە کە داعشە
له داوینی سەر ماوەداری ئەم سەدە گەرای گرتوو و
له دایک بوو

نَيْسْتاش بۆتە چەقئىكى تىژى دوو سەرە و
 بۆ لە رېشە دەر ھىنانى گىشت ئازادى تاك و كۆمەل
 نىيە لە فەر ھەنگى ئەوا
 بىجگە لە ئەو بىرە چەوتە، شەو مەنگە
 لىور ئىزكراو لە سەر بىرىنى بە كۆمەل
 ئەو خە لافەتە چەپەلە
 مېراتگى چاخى بەردە و
 رەشەكوژى لە ناو ناخى دواكەوتوویدا
 جىگىر بوو و دار ئىزراو
 بۆ بەر بەست و تىكرووخانى ئەو ديار دە كۆنەى مەز ھەبە
 كە كۆنە پەرس تەكانى رۆژ ھەلات و كلكەكانى لە جىھاندا
 ھار يكار و پالەو پىشتن بۆ گەشانەو ھى ئەم غوددەى سەر مەتەنە
 گەر اكانى لە ئىرانى كۆنە پەرسى ئىسلامى و
 شىخە نەوتىيەكانى ترا ھەلپىچراو و دار ئىزراو.
 ھۆ رەنج دەرانى گىشت جىھان
 بۆ لە رېشە دەر ھىنانى يەكجارى ئەم سەر مەتەنە
 بۆ سىر نەو ھى ئاسەوارى دواكەوتووئى
 مەرگەسات و كارەساتى بەر بەر بىيەتى وا تۆخى
 ئەو گەرا نزم و پەستانەى ھاتوونە روو لەم دەورەى
 شەرتى پىويست
 يەكگرتن و راپەرىنى كرىكار و رەنج دەرانە!

يۆتئىزى، سوئىد
 ۲۰۱۴-۸-۳۰

تۆ سەمفونىيە عەشقىكى بى كۆتايى

بۆ ھاورى رحمان شافعى

پەخشانە شىئەرى ئەمجارەم
تاسەبارى ئازارنىكە
كە بېستىنى ھەوآلەكەى ھېندە سەخت و تاسىنەربو
كزەى خستە دەروونەو و
تەمى ھاويشتە جەستەم و كاسى كردم
ھۆ نىگار كىشى بىيۇنە و زەين پارا
پىنووسەكەت دارىژەرى سەدان نەقىش و تەرح و شىوھى
جۆراو جۆرى تەبىئەت و جوانىيەكان و ژانەكانى
ناو ھەناوى ئەم جىھانەى تىندازاوه و
ھەر گۆشەيەك لە جى پەنجەى خولقۇنەرت
زەر يايەك لە جىھانبىنى وردىبىنانەى
بىرى تازە و شىوھى تازەى لىچىندراوھ
جا ھەر بۇيە
ھەرگىزا و ھەرگىز نامرى
لە گەلمانى و تىن و تەوژمى تا سەرى
بۆ رزگارى و بۆ گەيشتن بە ئازادى بەر ابەرى
بىناى چاوەكانم رحمان
كاتىك پتر لە دوو دەيە
لە ئازارى بىپسانەوھى دەست و لاقت ورد بىنەوھ و
لە خەبات و تىكۆشانى بىوچانت
راويز كەين و
لە داھىنان و راھىنانى رىبازى
لىوريز لە ھونەرى جوانى دارشتنتا
لە خولقاندنى دەريايەك لە رەنگرىژى
بى سنوورى وىنەكانتا

بۆ گۆران و هینانەدی جیهانی نوئ
 که له ئەودا هەلواوردن جینگەیی نەبوو
 بەرەبەری و یەکسانخواری گەشتەری خالی میژووی ژیاونت بوو
 سەرئەج دەین و هەلوێستە کەین
 لە تەمەنی لئوڕیژ لە نینسانییەت و راستوێژیتدا
 دەگەڵ لێکدانەوهی ورد و تیزبینتدا
 که ئاویتەیی پڕبەپری خۆشەویستی لە ناخابوو
 بۆ هەر ژان و نازاریکی رەنجەرانی ئەم جیهانە
 لە نیگارکێشانەکانتا ئاژنکرابوو
 زەررە زەررەیی مەینەت و رۆژرەشیبەکانی
 بەشمەینەت و چەوساوانی وێنە ئەکرد و ئەببیرا
 چاوەکانم هاوڕێ رحمان تۆ نامری
 بێگومان تۆ لە مردن زۆر بە هیزتری
 تۆ لە ناو دلی هاوڕیکان و لە ریگەیی خەباتیان دای
 ئەوانەیی تۆیان ناسیوه و
 ئەوانەیی بویری و سۆز و تین و هیزی
 بێبیرانەوهی تۆیان دیوه و
 لە ئاستی چەوسینەرانی و داگیرکەرانی
 ورەیی بەرز و پشوودریژی و خۆراگری
 چەندین سالەیی تەمەنی تۆیان ببینوه
 مسۆگەرە تێگەیشتوون
 که تۆ تاقانە و نموونەیی بۆ هەرمان و
 بۆ دواوژی تێکۆشانی ئێمەمانان
 چاوەگەیی یەکسانی ناسینی
 فێرگەیی سەرچاوەیی روونمانی
 تۆ سەمفونیاای عەشقیکی بیکۆتایی
 لە ناو دلی هەموومانان هەر ئەمەینی و
 چرای ریگای سوسیاڵیزمی دواوژمانی

یۆتیبۆری، سوید
 ۲۰۱۲-۲-۲۳

بۇ خوشەويىستى تاوانە؟

ئەۋەى تاۋىك گۆيم لىيگرى
تېدەگا كە ئەم ئازارە
چەندە زامى ئاۋەلايە و
چەن گىرە بۇ ئەم رىيوارە
لە تەمەنى دەسالىدا
منى ساۋىلكەى ئەو كاتە
كچۇلىكى خنجىلانەى ھاوتەمەنم
دلمى راكىشا و بردمى
لە ھەۋارى خوشەويىستى و ئەۋىندارىدا شۇردمى
بەلام ئاخىم خۇزىيا و داخىم
بۇ ئەۋ ساتەى كەۋا ئىمەى تىدا ژىابىن
دەۋرو بەرمان
بىست بە بىستى پەرژىن كرابوو
بە داب و بە نەرىتى كۆن
لە چۋار چىۋەى بىرى تەسك قفل كرابوو
خوشەويىستى لەۋ رۆژگارە نالەبارەدا تاوان بوو
ئەۋ ھەۋارەى ھەۋەل سنوورى دلدارىيە
دەرد و ژان بوو
ياخود بە كىشەى وشەى ژان
ھەر زىندان بوو

هەر چه‌ند زیندانبوون پیکه‌وه
 ئاواتمان بوو
 به‌لام له‌و شه‌وگاره‌ ره‌شه‌ی ئه‌و کاته‌دا
 پیکه‌وه‌ زیندانیوونه‌ک‌ه‌ش ه‌هر تاوان بوو
 هه‌وینی ئه‌و دل‌دارییه‌ ه‌هر مایه‌وه
 چ‌رۆشی کرد و هه‌ل‌یدا
 بوو به‌ رووبار
 ر‌ژایه‌ ناو ده‌ریای ئه‌فین
 ق‌وناخ ق‌وناخ سه‌ریه‌ل‌دا و
 له‌ ته‌مه‌نا بیستی پرکرد
 به‌لام ه‌هر خ‌وزیا و بریا بوو
 پیک‌گه‌یشتن ک‌یویکی گه‌ره‌ی هه‌ل‌دیربوو
 که‌ سه‌دانی وه‌کوو ئیمه‌ی هه‌ل‌داشتبوو
 تیکه‌اری بوو

ه‌هر چه‌ند وینه‌ و تابل‌وکانی
 دار‌ی‌ژراوی ئه‌و ئه‌فینه
 یه‌کسه‌ر بوو به‌ هه‌وینی عه‌شقیکی ته‌واو
 ئاره‌ز‌وکانی ئه‌م ک‌یژه
 بیئه‌وه‌ی بووکی ئازادیی ر‌ابموسی
 سووته‌مه‌ر‌وی لیمایه‌وه
 له‌ چه‌می دواکه‌وتوویدا
 نوقم بووو، نه‌گه‌رایه‌وه
 چ‌رای هیوای ورد و هاژبوو
 به‌ ز‌وره‌ ملی له‌ تاریکایی ئه‌ستووردا
 له‌ ژیر خ‌ورافه‌ و مه‌زه‌یدا
 له‌ ه‌یرشی ر‌ۆژگاری ره‌ش
 به‌رله‌وه‌ی زاوای ز‌وره‌ملی ده‌ستی ل‌یدا
 کوژایه‌وه

به لّام بلّيسه‌ی نهو ژانه
نهونده تهوژمی تيژه
که نيستاگهش له گشت ماسولکه کانمدا
کاترميره و نهمجووليني
بو رزگاري گشت نهوانه‌ی
به تاواني خوشهويستي
لهم ولّاته دواکهوتووهدا
تيدائنهچن و نهتوينهوه!

يو تيپوري، سوئيد
۱۹۹۸-۳-۱۲

مهرگيكي تال

له ناو ناخي لنيكدانهوهي
ژان و برکيکي ههلقرچاو
بيرم کهوتهوه ههژارنيک
له ماله قورينهکانی گوندهکهمان
ميشکی سهري کرم تيزاو
له ئاستی ئهوي ئهنوايه
سوزنيک نهيوو
ههتوانرئيزی زامهکانی
ئهوههژاره بيماله کا
گوندهکهمان ئاهه کاته
ليورئيز له ههژار و برسی و
منالی پرووت و رهمال بوو
تهنيا ناغا و حاجناغايهک
خاوهنی پاره و عانهبوون
مامه سالههی مالرماوی ئهم گوندهيهش
ههس کولکيشی ئهم دووانه بوو.
مامه ساله
له قرچه قرچی گهرمادا
له زستانی سارد و سولا
له ژير کولهداری قورس
به کومه کوم و چهماوه
کوشکی زولمی گهرم دهکرد

ئاوردووی بۇ ژيانيان دەبرد
 روژنيك له پېر بوو به هەرا
 جەمىن هەزار و بېيەشان
 دەنگى شەپۆر و گريانيان
 كىوى پۆلاى دەتواندەوه
 دلى رەقى رادەتكاند
 زامى كۆنى دەژياندەوه
 منى پرووتەلەى ئەوكاتەش
 رووپەرنىك لەو نىگايانە
 ئاژينكرانە جەرگمەوه
 مامەسالىە لە ژىركۆلەدار كەوتىوو
 چاوى خزابووه مەرگە و
 لە ئەوژمى پشووبرى ئەو ژينە تالەدا خەوت
 لە نىگا قەتيسماوەكان
 ئەسرىنى رىق و بېزارى
 لەو مەرگە تالە ئەبىنرا
 كوان و پۆرگى ژانى ژىنى
 پىرلە وەيشوومەى نەهاتى
 ئەو ئاپۆرە رەشوروتە
 لە سەر جىستەى كرمخوار دووى مامە سالىە
 هەلنەچنرا

تىكرا ئاپۆرەى ئەو ژانە
 بۆ شەوژەنگ ئەسرىنەوه
 رىشاژوى رىبىنيان ئەكرد
 نەزا و تووك و پارانەوه
 لەو بەشە تووشەى بژىوه
 زامى پىتر زامدار ئەكرد
 مەرگى پىتر تەيار ئەكرد
 بۆيە تاك و تووك
 ئاپۆرە ژىنتالەكان
 بە توورە بوون

لهو پڻچاله تفتهه ژينه
بانگيان دهدا كه خواكانيش
توئيشه بهرهي زوردارانن
كتييه ئاسمانيه كانيش
ئاخزاوي ويست و هستي
كرمه ميشكخوره كانن
بهشي ههژاريش ههه تهنيا
رازيبوون و قهناعته
چون قهماغهه مهرگ و ژانن.

ژاراوي، كوردستاني عيراق

فیرگه‌ی ئەوینە مەهاباد

مەهاباد، فیرگه‌ی ئەوینی کۆڵەدان و نیکۆشانی
بۆ بە هاناچوونەو هەدا قەلای پۆلای راوەستانی
جا هەربۆیە لە میژووی خەباتی گەشتا
چاوه‌ی ئاسۆیه‌کی پروون و سەنگەری لە گیرنەهاتووی
سەرچاوه‌یه‌کی زولالی بویرانە‌ی نەترسانی
لە ئاستی داگیرکەران و جەنایەتکارانی ئیستا و رابردوشت
گلینە‌ی چاوی بست بە بستی کۆمەلانی کوردستانی
کانگای هەڵدانەوه‌ی سۆزی پیربەیری
بۆ لە گۆرنانی گشت دالده و تۆکەرائی گۆی لەمستیش
ئاگرەسوورە‌ی توانەوه و رامالینی ئاسەواری
دواکەوتویی و کۆنەپەرستی ئیسلامی لە ئیرانی
ئێتر بۆیەش لە شعوری شورشگری سەنە‌ی بەرزا
ئالقیه‌کی لیک هەڵپێک و هاوجەمسەری
هەوینی ئەو لە ناختدا هاریکارە و هاوپەیمانی
رۆژیک دادی کە ئەو هەوین و ئەوینەش
ببنە بەک و دەریایه‌کی راپەڕینی جاریکی کە
بخولقین و بنەمای گشت کۆنەپەرستی سەرمايه
لە ئیرانی ئاخوندیسمی ئیسلامیدا، بنەبرکەن
لە جیگه‌یدا جیهانیکی راستەقینە‌ی ئازاد بۆ مروقایی
بنیاد نین و لە ژێر تیشکی رابەرائی داھینەر و خولقینەر
یەکانگیر و ریکخراو بن بۆ نەهێشتنی چەوسانەوه و بۆ یەکسانی

یۆتیبۆری، سوید

۲۰-۵-۲۰۱۵

به کام وشه بهیانی کهم

له سدهی بیست و یه کهما
ئوهی تهمی ژانی ژینمه
دیاردیهکی گهلی نزمه
شهوهز هنگیکی کتومت
زه ریایهکی لیل و تاریک
ههوارازیکی پشووپر
هه لدریکی مهرگساته
ته لبه ندیکی دواکه وتویی و
بهر بهر بیست تییدا زاوه
تا چاو بردهکا ههواراه
تا بیر پنی بگا کپکراوه و
دژی نوییه
به کام وشه بهیانی کهم
ئوه تاریکستانی بیره
به کام پینه دایر یژم
چهندو چونی ئەم ئاسۆ ژهنگ پیژراوه
ئەم سوینگه لئور یژکراوهی ئەم ومژاو
ئەم دیمهنه ژارر یژکراوهی
سهردهمی بهرد
که بهزمیی و دلزیندویی ئینسانییست
له زاتیدا بهدی نایه و کانیاویکی درۆزنه
کاتیک که لاپهرهی میژوو هه لدهینهوه و

توڙينهوهى ورد و تيڙمان
له گشت لق و پوپهكاني
هر چي مهز ههب و دين ههيه
كه ژماره و پپوانهكهى
له هزاران بهرموژووره
له تمهنى دوور و دريڙى هر همويان.

يوٽيبوري، سويد
٢٠١٥-١٢-١٠

نەوھکانی فاشیزمی نوئ

نەوھە ی ئیستا ھاتۆتە گەر
فاشیزمیکی تۆخ و نزمە و
نەوھکانی ئاتاتورک
لە تورکیە ی نازم حکمە ت
نەو بیرمنده شوو شگێرە
نەو شاعیرە چاونەترسە
نەو کومونیستە پەیکیرە
کە ئاماژە ی پیکردوو و پیربە پیریش ھاتۆتە دی
پاش چەندین سال راستییەکانی کە نەو کاتیش
نەو رژیمە نوکەریکی گوئ لەمستی ئەمریکا بوو
ئیستا کانیس لە ژیر تەوژمی نەو شیواز و نەو قەوارە
دەرزیو و دواکەوتوانە ی
ھەر دووک قوناخ و دەورەکان
ھەوسار پچر او
ھیچ سنووریکی لە تاوانی کاولکەری و
کۆشت و بر نانا سیت و
ھیتلیر ناسا لە کوردستانی خۆراگر
ناور و ئاسن ئەبارینی
کۆمەلکۆزی و بەر بەر بیەتی لئور ئیزی مەزنخواری دەخولقینی
بۆ توقاندنی میللەتیکە یەکانگیر و بر وا پۆلا
لە کوئی نازم؟!
چاوت لیبی و ھونراوھە بەر خۆدان بچری و

له دژی ئەو پوانخوازی و ملهۆر بیانهی فاشیزمه
 بانگهوازی بهرابهری و یهکانگیری کومه لانی
 یهکسانی خوازی تورک و کورد
 له ناسنامهی شیعی نویتدا
 بکهینه پهیکهره ی زیندوی ریبازی روونی بزگاری.
 هۆ شاعیرانی به برشت
 هۆ نووسهرانی شورشگیر
 هۆ میدیاکانی راستیویژی به دهر بهست
 هۆ جیهانی مروقدوستی چاونه قووچاو
 خۆئهبینن له بهر چاوی ههموتانا
 چۆن گشت کومه لگای کوردستان
 خانه و لانه و ژینگه و ژینیان
 کهوتووته بهر هیرشیکی درندانه و بیهزمی
 رژیمی داعشپهروه و فاشیستهکانی تورکیا.
 دهنگ ههلبیرن
 بانگهواز بو مرووف و مروفایهتی
 ئەو مهلبنده پر نازاره، پری ژانه
 ئا ئیستا که منال تهنانت له زگی دایکیشیدا ئوقره ناگری و
 مهرگ و تیاچوون خهلاتی شهو و پروژانه.
 هۆ ئەوانه ی دیموکراسی و مافی مروفی درۆبینهتان
 گوچکه ی ئاسمانی ئاخنبوه
 کویر و کهرن؟!
 بو نابین ئەو سبلاوی کوشتوبه ی
 نهتهو میهکی ماف خوراو
 که دهیههوی و هک ئینسان پیناسه بکری
 کهچی دهکرتیه نیو زه ریایهک مهرگ و خوین.
 نفرهت لهو بوچوونه پهسته و
 لهو سنووره دهست کردهتان
 بو ژیردهسته هیشتههه مان
 که نازادی و سهربهخوژین

له رژیمی وهها نزم و سهره پودا
تا روخانی یه کجاره کی نایه ته دی.
خوشباوه ری ههتا کهنگی
بیر که نه وه و چاوه هلبیرن
بۆ رامالین ههنگاوبننن و یه کگرن
کومه لانی تیگه یشتوو
ره نجه رانی بیر پاراوی نهومه لبنده
که ژینی هاوبه شتان بوته دۆز مخیکی لیواولیوی
قه لاجوبوون و شه مه زهنگ
کاتی نهومه یه راپهرن
به تیکراییی و ژیروژور کهن
نهو رژیمه توتالیاتار و خوینمز و رژد و پهسته.

یوتیبوری، سوید
۲۰۱۶-۱-۱۴

ئەوھى دژى كرنۆش ويستا و
لە پىناوى خۆشەويستى گيانى دانا

لە يادى فادىمە شەھىندال

لە شەوى ئەنگۈستەچاوا
كېزىك لە قەفەس رەھابوو
خۆى ھاويشتە بنارىك و
كۆت و بەندى ژيروژوور كرد
ھەر لەوكاتە ئاستەمەدا
دالاشىكى ئىيسك قورس ومىشك بەتال
قەپى كرد بە بېرى ئەودا
جومگەى دەستى تىك قوماندا و
چەقوى مەرگى خستە گيانى
ھىلانەكەى لى پروخاند و
گشت لاپەرەى خۆزگەكانى
لى پەرپەر كرد

ئەوھ داستانىكى ژانە و
كردەوھى درندەھىكى دەمارگرژ و
مىشك پرى داب ونەرىتى دواكەوتووى خىلەكيبە
جەمسەرەكانى گشت دل وھەناوېشى
لىواوليو بېيەزھىيە
دىن ومەزھەب ئاويتەھىيە
بۆ ئەوكردار چەپەلە
كە بەزھىيە لە قامووسى بېرى ئەودا نايەتەوھ و

له گهڻ ههستي ڪپي نهودا هه ناموٻي و
 به زوره ملي بيري وشڪي داسه پيئي
 تعنيا به تاواني نهوهي
 فاديمه کان
 دڙي نهو ٽاڪاره جهوتهي نهوان بن
 ڪه ڀه هابوون له قهفسي پاوانخوazi
 ناموسبازي و ناسيوناليزمي پهڪههوتهي نهه سدهيه
 توور هه آداني هه چي نه ريتي دواكهوتوو و پياوسالاره

بيري بهري و ليڪيدهوه
 ڪه نهه قه لاي مهزنخوazيبه
 له ڪام فهرهنگي باوك وبراى چاخي بهرددا ٽاودراوه
 له ڪام ڪيشوهري نهفاميمي عهشيرهت و زيدهکاندا
 سهه هه آندا و

ڙن له نهودا به پني نووسراوهي قورٽان و نهوانيتر
 وهكوو ڪويله دابهش نهڪا و نهيانخاته
 ڙيرمهنگنهه زاراهيهڪي زورنزم و
 نئيش و ڙانپان پي نهچيڙي و
 به تاواني خو شهويستيش تيدانهچن
 جانهڪ هه نهو ميتسكه پووچه گهنده لانه
 سهه مائه داريش ڙن هه وهكوو ڪالا دهيني

بيري بهري و ورد بيزانه
 هو نهوانهه له ڙينتاندا
 ڪهنه ڪوسپي زورتان ديوه
 هو نهوانهه بو ٽازادي
 رچهه سهختتان بريوه
 هو نهوانهه بروا و ببرتاتان
 دڙي زولم وزور و ڙانه
 هو نهوانهه دهه رگاي دلٽان
 ليو اوليوه له متمانه
 هو نهوانهه بيري و هوشتان

كراوهميه وگهش نهينن
 هو نهوانهي بو گشت لاس و خهزالهكان به پيروشن
 هو نهوانهي بو فاديمه
 بو هاناكان و لهيلاكان
 دلتنان پير ژان و نازاره
 گويم لئيگرن
 ناسماني نهمجاره ي شيعرم
 نازاريكي يهكجار قووله و
 كوستيكي يهكجار پير ژانه
 بي پروخاني نهم جيهانه دووبهشكراوه
 نهم ديارده رمشهي نازاره
 نابريتهوه و بني نايه
 دلي شيعرم ناسهباره
 بو نازاريكي بي سنوور
 با پيكموه نيمهي رهنجدهر يهكانگيربين
 بو تيكداني نهم جيهاني زورداريه و
 بو داناني دنيايهك بي ههلاواردن
 بهدوور له چهوسانهوه و زور
 دنياي يهكسان بو گشت نينسان!

يو تيبوري، سوئيد
 ۲۰۰۲-۱-۲۷

به وردی و پر به پر

له کیسه‌ی هیمه‌تت هیندیک بریژه
ئه‌گهر تئیدایه راستیم پی بیژه
دهمیکه چومه ئاستیکی کراوه
گه‌لێکم گوتوه، نووسیوه، له‌میژه
به وردی و پر به پر خستومه به‌رچاو
ئه‌وه چیرۆکێ پر پیچ ودریژه
دهیان پسپۆر و زانستی به‌پیزیش
له بو دۆزینه‌وه‌ی ئهم تام و چیژه
له قوولایی بواری پیگه‌پشتن
له ناخی ئهو گه‌پشتون، پووچه گێژه
له ئینجیل و له ته‌ورات و له قورعان
هه‌تا بیر برده‌کا هه‌لدیره لیژه
هه‌موو خولقوای ئینسانن له ئه‌سلا
ئیترا ئهو ئاوی ترسانه بریژه

یۆتیبۆری، سوید
۲۰۱۳-۱۲-۱۴

وتووئز له گه‌ل روژگاردا

وتم روژگار گویم بو ئه‌گری
وتی چیت ماوه پیم بیژی
وتم گیریک له دلمايه
وتی باشه هه‌لیریزی
وتم ناخر هینده قورسه
ناویرم لات بدرکنیم
وتی من دهمم ناجوولی
به‌ئینی بی تا بمینم
وتم زور جار وادهت داوه
به‌لام نه‌تبردۆته سه‌ری
وتی توش سا مالت رمی
نه‌ئینیت بو ده‌چته ده‌ری
وتم راست ده‌که‌ی ئاوايه
دار هۆره‌ی هه‌ر له خوی رایه
وتی خو‌ش بی ده‌مت، سه‌دجار
وته‌ی حه‌ق جیی له دل دایه
وتم ئیستا رازی دل‌مت
نه‌ختالیک بو ده‌که‌مه‌وه
وتی به‌لام تیبینیت بی
پیت وانه‌بی دژ خه‌وتوه
وتم ئه‌و تیبینانه‌ی تو
چاوگه‌ی ژینی دواروژم بن
وتی زور ئاوی تی مه‌که

نهک به پېچوانه دهر چن
 وتم سا مهتر سبت نه بئ
 نه وهی من دهیلیم ئاسانه
 وتی چیتړ کښی مهده
 زیر و بهمی نهو دهورانه
 وتم ناخو تو بیستووته
 شهري دژي ره شه کوژی
 وتی دهگهل نه مریکاته
 ماکه ی شهري همزار کوژی
 وتم باش له خالت داوه
 سا بیرو بو چوونت چونه؟
 وتی تا بیری کون مابئ
 کهف زور دهکا هم سابوونه
 وتم له نه فغانستانا
 دیتت چی کرد نهو زورداره
 وتی بو قاز انجی خوی بوو
 کوشتوبری نهو دیاره
 وتم نیستا له عیر اقا
 چی دهوئ دار پژی و بکا
 وتی له روژر هشی زیاتر
 که ی شتیکی تر له وان تکا؟!
 وتم له مهر ”سی نای نهی” و
 مام موسادا چیت له بهره
 وتی دهخیلت بم خاله
 باسکر دنی قه سده سه ره
 وتم خو ماکه ی روژر هشی و
 مالکاولیوون له وان رایه
 وتی راست ده که ی فله ستین
 باشترین به لگه ی نه وه ی تیاپه
 وتم جا ریگا چاره مان
 بو رزگاری له چی دایه

وتى خۆت چاتر دەزانی
تیکهولیکه ی ئهم ریگایه
وتم پیم نالی کام تویره
رزگاری به کجاری دینی
وتی تهنیا کریکاره
نهزمیکی نوئی دهخولقینی!

یوتیبوری، سوید
۲۰۰۲-۱۱-۲۱

دهنگی زهنگی خوشهویستی

بههار بویه خوشهویسته
چونکه ژیانی تازه ی پییه
بولبول بویه دهچریکینی
چون بوشهونم چاوه رییه
بهلام کاتیک ناوگ کهوت
بولبول همر له خهوتن دایه
بویه بی برانهوه تا سهر
عشق کۆتایی پی نایه
ههتاو و خۆر وزه بهخشی
گهرم وگوری بوژانهوه
گه شبینی و لیکدانهوه ی ورد
بو دیشواری کرانهوه
دهنگی زهنگی خوشهویستی
له خوین و له شما چاندراره
تا کوو له لیدان نه کهوه
دین ودهچن له سهر چاوه
ژین بی نهوین بی مانایه
حورمتهی مروف لهو دایه
همر دلنیک نهو چیژه ی نه بی
زیندووش بی همر بی نهوایه
چاو یک عشقی تیدا زابی
خوناوه ی وردبینی تیایه
که سیک لهم رازه تیدهگا

دلی دابی بهم ریگایه
منالیک سهر بهستی نه بی
بۆ گه شهی فیکر و زانیاری
له کاروانی پیشکه وتندا
سهر ناکه وئ کاروباری
وانه ی فیرکردن و بارهینان
بۆ دواروژی روون بنهمان
بۆ کرانه وهی بیریکی وا
بنکه ی به ره ی زیت و وریان
منالی ههر کۆمه لگایه ک
زۆرهملی بیت بارهینانی
ئهویش به خور افه و مهز هه ب
زۆر زحمه ته دهره تانی
کۆمه لگایه کی کراوه
گه شه کردوو و پیشکه وتنخواز
را هینانی نازادانه
ده بی بکاته به ری باز
له کۆمه لگایه کی وا دا
منال و تازه لاوانی
به ره به ست نه که ن تاریکایی
ههنگاو دهنین بۆ یه کسان ی
به لام دونیایه کی ناوا
نه هینده ناسان و سووکه
بۆ یه کسان ی و به ره ابهری
زۆر هه لده گری ئهو په رتووکه

یۆتیبوری، سوید
۲۰۰۳-۳-۵

